



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ



14636/1/05 REV 1 (Presse 303)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

2695η σύνοδος του Συμβουλίου

Μεταφορές, Τηλεπικοινωνίες και Ενέργεια

Βρυξέλλες, 1/5 Δεκεμβρίου 2005

Πρόεδρος

κ. Alistair DARLING

Υπουργός Μεταφορών

κ. Alun MICHAEL

Αναπληρωτής Υπουργός Βιομηχανίας και Περιφερειών

κ. Malcolm WICKS

Αναπληρωτής Υπουργός Ενέργειας

του Ηνωμένου Βασιλείου

Τ Υ Π Ο Σ

Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για την κατάρτιση κοινοτικού καταλόγου απαγορευμένων αερομεταφορέων.

Κατέληξε επίσης σε πολιτικές συμφωνίες όσον αφορά:

- *οδηγία για το άνοιγμα της αγοράς διεθνών υπηρεσιών σιδηροδρομικής μεταφοράς επιβατών·*
- *κανονισμό για τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των επιβατών διεθνών σιδηροδρομικών γραμμών και*
- *οδηγία για την πιστοποίηση του προσωπικού οδήγησης μηχανών έλξης και συρμών στο σιδηροδρομικό δίκτυο της Κοινότητας.*

Επίσης, το Συμβούλιο ενέκρινε συμπεράσματα όσον αφορά:

- *τις κλιματικές αλλαγές και την αειφόρο ενέργεια·*
- *την πρωτοβουλία «i2010» - Ευρωπαϊκή Κοινωνία της Πληροφορίας στην υπηρεσία της Οικονομικής Ανάπτυξης και της Απασχόλησης·*
- *την ηλεκτρονική διαθεσιμότητα (eAccessibility)·*
- *την ταχύτερη μετάβαση από τις αναλογικές στις ψηφιακές ραδιοτηλεοπτικές εκπομπές·*
- *την ενίσχυση των προοπτικών απασχόλησης στον τομέα της κοινοτικής ναυτιλίας και προσέλκυση των νέων στο επάγγελμα του ναυτικού.*

Το Συμβούλιο θέσπισε επίσης νέα μέτρα για την διασφάλιση του εφοδιασμού με ηλεκτρική ενέργεια και για τις επενδύσεις υποδομής.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ¹

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ	6
-----------------------------	----------

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ

ΕΝΕΡΓΕΙΑ	9
– ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΗΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ - Εφαρμογή και αποτελέσματα της δέσμης για την ελευθέρωση της ενέργειας.....	9
– ΚΛΙΜΑΤΙΚΕΣ ΑΛΛΑΓΕΣ ΚΑΙ ΑΕΙΦΟΡΟΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑ - Συμπεράσματα του Συμβουλίου.....	11
– ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΕ.....	16
ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ	17
– ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΗΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ - Επισκόπηση του ρυθμιστικού πλαισίου για τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες και την πολιτική ραδιοφάσματος.....	17
– ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑ «i2010» - Ευρωπαϊκή κοινωνία της πληροφορίας στην υπηρεσία της οικονομικής ανάπτυξης και της απασχόλησης.....	19
– Στρατηγική «i2010» - Συμπεράσματα του Συμβουλίου	19
– Ηλεκτρονική διαθεσιμότητα (eAccessibility) - Συμπεράσματα του Συμβουλίου.....	23
– ΕΠΙΤΑΧΥΝΣΗ ΤΗΣ ΜΕΤΑΒΑΣΗΣ ΑΠΟ ΤΙΣ ΑΝΑΛΟΓΙΚΕΣ ΣΤΙΣ ΨΗΦΙΑΚΕΣ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΠΤΙΚΕΣ ΕΚΠΟΜΠΕΣ - Συμπεράσματα του Συμβουλίου	26
– ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΔΙΑΣΚΕΨΗ ΚΟΡΥΦΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΑ ΤΗΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΣ (WSIS).....	29

¹

- Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
- Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις Ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://ue.eu.int>.
- Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δηλώσεις προς καταχώρηση στα πρακτικά του Συμβουλίου και οι οποίες μπορούν να δημοσιοποιηθούν, σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες Ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

ΧΕΡΣΑΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ	30
– ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΩΝ	30
– ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΠΙΒΑΤΩΝ ΔΙΕΘΝΩΝ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΩΝ ΓΡΑΜΜΩΝ.....	31
– ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΩΝ	32
– ΑΔΕΙΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ.....	33
ΘΑΛΑΣΣΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ.....	34
– ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΤΩΝ ΝΑΥΤΙΚΩΝ - Ενίσχυση των προοπτικών απασχόλησης στον τομέα της κοινοτικής ναυτιλίας και προσέλκυση των νέων στο επάγγελμα του ναυτικού - Συμπεράσματα του Συμβουλίου.....	34
ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ.....	42
– ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ	42
– Διαπραγματεύσεις ΕΕ-ΗΠΑ για συμφωνία αερομεταφορών	42
– Αεροπορική συμφωνία με την Κίνα	43
– ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ	44
ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ	45
– GALILEO.....	45
ΔΙΑΦΟΡΑ	46
– Μη δεσμευτικοί στόχοι ως εργαλείο της ενεργειακής πολιτικής.....	46
– Συνέχεια που πρέπει να δοθεί στην 3η άτυπη υπουργική διάσκεψη της Βερόνας με θέμα: «Δια βίου εκπαίδευση σχετικά με την οδική ασφάλεια»	46
– Δέσμη μέτρων για την ασφάλεια της ναυσιπλοΐας.....	46
– Παρουσίαση του κοινού εγχειρήματος SESAR	46
– Ανακοίνωση της Επιτροπής για τη διεύρυνση των καθηκόντων του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας - Ατζέντα για το 2010.....	47
– Υπόμνημα της γαλλικής αντιπροσωπείας για την ασφάλεια της αεροπορίας	47
– Υπόμνημα της γαλλικής αντιπροσωπείας για την κατάσταση στις οδικές μεταφορές.....	47
– Υπουργική διάσκεψη για τους θαλάσσιους αυτοκινητοδρόμους.....	47
– Επάνδρωση των τακτικών επιβατικών και πορθμειακών δρομολογίων που εκτελούνται μεταξύ κρατών μελών	47

ΑΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ*ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ*

- Μαύρος πίνακας επικίνδυνων αερομεταφορέων48

ΝΑΥΤΙΛΙΑ

- Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Ναυσιπλοΐας - Χρηματοδοτική συνδρομή της ΕΕ για την περίοδο 2007-201348

ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

- Τεχνολογίες της πληροφορίας και των επικοινωνιών - Παράταση του προγράμματος κατά το 200649
- Δημόσιο σύστημα ραδιοτηλεϊδοποίησης - ζώνες συχνοτήτων49

ΕΝΕΡΓΕΙΑ

- Ασφάλεια του εφοδιασμού σε ηλεκτρική ενέργεια και των επενδύσεων υποδομής*50
- Διευρωπαϊκά δίκτυα στον τομέα της ενέργειας*50

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

- Εξωτερικοί ελεγκτές των εθνικών κεντρικών τραπεζών - Ιρλανδία51

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ

- Οχήματα - Τεχνικές επιθεωρήσεις - Προσχώρηση στη συμφωνία των Ηνωμένων Εθνών51

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ

Οι Κυβερνήσεις των κρατών μελών και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκπροσωπήθηκαν ως εξής:

Βέλγιο:

κ. Marc VERWILGHEN

κ. Renaat LANDUYT

Τσεχική Δημοκρατία:

κ. Milan ŠIMONOVSKÝ

κα Dana BĚROVÁ

κ. Milan URBAN

Δανία:

κ. Flemming HANSEN

Γερμανία:

κ. Wolfgang TIEFENSEE

κ. Georg Wilhelm ADAMOWITSCH

Εσθονία:

κ. Edgar SAVISAAR

Ελλάδα:

κ. Μιχαήλ-Γεώργιος ΛΙΑΠΗΣ

κ. Γεώργιος ΣΑΛΑΓΟΥΔΗΣ

κ. Αναστάσιος NEPATZΗΣ

Ισπανία:

κα Magdalena ÁLVAREZ ARZA

κ. Francisco ROS PERÁN

κ. Antonio FERNÁNDEZ SEGURA

Γαλλία:

κ. Dominique PERBEN

κ. François LOOS

Ιρλανδία:

κ. Martin CULLEN

κ. Noel DEMPSEY

κ. Pat the COPE GALLAGHER

Ιταλία:

κ. Mario LANDOLFI

κ. Pietro LUNARDI

κ. Mario VALDUCCI

Κύπρος:

κ. Γιώργος ΛΙΑΛΗΚΑΣ

κ. Χάρης ΘΡΑΣΣΟΥ

Λετονία:

κ. Arturs Krišjānis KARIŅŠ

κ. Ainārs ŠLESERS

κ. Jānis REIRS

Υπουργός Εθνικής Οικονομίας, Ενέργειας, Εξωτερικού
Εμπορίου και Επιστημονικής Πολιτικής
Υπουργός Κινητικότητα

Αντιπρόεδρος Κυβερνήσεως και Υπουργός Μεταφορών
Υπουργός Πληροφορικής
Υπουργός Βιομηχανίας και Εμπορίου

Υπουργός Μεταφορών και Ενέργειας

Ομοσπονδιακός Υπουργός Μεταφορών, Οικισμού και
Πολεοδομίας
Υφυπουργός, Ομοσπονδιακό Υπουργείο Εθνικής
Οικονομίας και Εργασίας

Υπουργός Οικονομίας και Επικοινωνιών

Υπουργός Μεταφορών και Επικοινωνιών
Υφυπουργός Ανάπτυξης
Υφυπουργός Μεταφορών και Επικοινωνιών

Υπουργός Χωροταξικής Ανάπτυξης
Υφυπουργός Τηλεπικοινωνιών και Κοινωνίας της
Πληροφορίας
Γενικός Γραμματέας Ενέργειας

Υπουργός Μεταφορών, Εξοπλισμών, Τουρισμού και
Ναυτιλίας
Υπουργός αρμόδιος για τη Βιομηχανία

Υπουργός Μεταφορών
Υπουργός Επικοινωνιών, Ναυτιλίας και Φυσικών Πόρων
Υφυπουργός στο Υπουργείο Επικοινωνιών, Ναυτιλίας και
Φυσικών Πόρων (με ειδική αρμοδιότητα για τη Ναυτιλία)

Υπουργός Επικοινωνιών
Υπουργός Έργων υποδομής και Μεταφορών
Υφυπουργός Παραγωγικών Δραστηριοτήτων

Υπουργός Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπουργός Συγκοινωνιών και Έργων

Υπουργός Εθνικής Οικονομίας
Υπουργός Μεταφορών και Επικοινωνιών
Υπουργός με ειδική αρμοδιότητα για την Ηλεκτρονική
Δημόσια Διοίκηση

Λιθουανία:

κ. Petras Povilas ČESNA
 κ. Anicetas IGNOTAS
 κ. Valdemaras ŠALAIUSKAS

Λουξεμβούργο:

κ. Jeannot KRECKÉ

κ. Lucien LUX
 κ. Jean-Louis SCHILTZ

Ουγγαρία:

κ. Mihály JAMBRIK

Μάλτα:

κ. Censu GALEA

Κάτω Χώρες:

κα Karla PEIJS

Αυστρία:

κ. Hubert GORBACH

κ. Martin BARTENSTEIN

Πολωνία:

κ. Grzegorz BLIŻNIUK
 κ. Tomasz WILCZAK
 κ. Piotr STOMMA

Πορτογαλία:

κ. Paulo CAMPOS

Σλοβενία:

κ. Andrej VIZJAK
 κ. Janez BOŽIČ

Σλοβακία:

κ. Pavol PROKOPOVIČ

κ. László POMOTHY

Φινλανδία:

κα Susanna HUOVINEN
 κ. Mauri PEKKARINEN

Σουηδία:

κα Ulrica MESSING

Ηνωμένο Βασίλειο:

κ. Alistair DARLING
 κ. Stephen LADYMAN
 κ. Alun MICHAEL

κ. Malcolm WICKS

Υπουργός Μεταφορών και Επικοινωνιών
 Υφυπουργός, Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
 Υφυπουργός, Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών

Υπουργός εθνικής οικονομίας και εξωτερικού εμπορίου,
 Υπουργός αθλητισμού
 Υπουργός περιβάλλοντος, Υπουργός Μεταφορών
 Υπουργός Συνεργασίας και Ανθρωπιστικής Δράσης,
 Υπουργός αρμόδιος για θέματα Επικοινωνιών

Διοικητικός Υφυπουργός Πληροφορικής και
 Επικοινωνιών

Υπουργός Ανταγωνιστικότητας και Επικοινωνιών

Υπουργός Μεταφορών, Δημοσίων Έργων και Διαχείρισης
 των Υδάτων

Αντικαγκελάριος και Ομοσπονδιακός Υπουργός
 Μεταφορών, Καινοτομίας και Τεχνολογίας
 Ομοσπονδιακός Υπουργός Εθνικής Οικονομίας και
 Εργασίας

Υφυπουργός, Υπουργείο Εσωτερικών και Διοίκησης
 Υφυπουργός Εθνικής Οικονομίας
 Υφυπουργός, Υπουργείο Μεταφορών και Οικισμού

Αναπληρωτής Υφυπουργός Δημοσίων Έργων και
 Επικοινωνιών παρά τω Υπουργώ Δημοσίων Έργων,
 Μεταφορών και Επικοινωνιών

Υπουργός Εθνικής Οικονομίας
 Υπουργός Μεταφορών

Υπουργός Μεταφορών, Ταχυδρομείων και
 Τηλεπικοινωνιών
 Υφυπουργός Εθνικής Οικονομίας

Υπουργός Συγκοινωνιών και Επικοινωνιών
 Υπουργός Εμπορίου και Βιομηχανίας

Υπουργός, Υπουργείο Βιομηχανίας, Απασχόλησης και
 Επικοινωνιών, αρμόδια για τις Υποδομές

Υπουργός Μεταφορών και Υπουργός Σκωτίας
 Αναπληρωτής Υπουργός Μεταφορών
 Αναπληρωτής Υπουργός αρμόδιος για Αγροτικές
 Υποθέσεις και για την Ποιότητα του Τοπικού
 Περιβάλλοντος
 Αναπληρωτής Υπουργός αρμόδιος για την Ενέργεια

Επιτροπή:

κ. Jacques BARROT
κα Viviane REDING
κα Neelie KROES
κ. Andris PIEBALGS

Αντιπρόεδρος
Μέλος
Μέλος
Μέλος

Οι κυβερνήσεις των προσχωρούντων κρατών εκπροσωπήθηκαν ως εξής:

Βουλγαρία:

κ. Peter MUTAFCHIEV
κα Ivanka DILOVSKA

Υπουργός Μεταφορών
Αναπληρωτής Υπουργός Εθνικής Οικονομίας και
Ενέργειας

Ρουμανία:

κ. Zsolt NAGY

κ. Ioan-Codruț ȘERES
κ. Septimiu BUZASU

Υπουργός Επικοινωνιών και Τεχνολογίας των
Πληροφοριών
Υπουργός Εθνικής Οικονομίας και Εμπορίου
Υφυπουργός Μεταφορών, Δημοσίων Έργων και
Τουρισμού

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ**ΕΝΕΡΓΕΙΑ*****– ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΗΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ - Εφαρμογή και αποτελέσματα της δέσμης για την ελευθέρωση της ενέργειας***

Το Συμβούλιο διεξήγαγε συζήτηση πολιτικής με αντικείμενο τον πρακτικό αντίκτυπο της δέσμης της ΕΕ για την ελευθέρωση της ενέργειας κατά την άτυπη σύνοδο των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων στο Χάμπτον Κορτ στις 27 Οκτωβρίου¹. Η Επιτροπή υπέβαλε ανακοίνωση για την πρόοδο στη δημιουργία της εσωτερικής αγοράς φυσικού αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας², καθώς και ένα έγγραφο συζήτησης για τα πορίσματα της τομεακής έρευνας, τα οποία χρησίμευσαν ως βάση για τη συζήτηση των Υπουργών.

Μετά το πέρας των συζητήσεων, η Προεδρία συγκεφαλαίωσε τα συζητηθέντα ως εξής:

- Η ασφαλής παροχή ηλεκτρικής ενέργειας και φυσικού αερίου σε ανοικτές, διαφανείς και ανταγωνιστικές αγορές, με επαρκή προστασία του τελικού καταναλωτή, είναι ουσιώδης για την ανταγωνιστικότητα της Ευρώπης, έχουμε δε σημειώσει πρόοδο με τις δεύτερες οδηγίες περί ηλεκτρικής ενέργειας και φυσικού αερίου που θα οδηγήσουν σε πλήρες άνοιγμα της αγοράς τον Ιούλιο του 2007.
- Θα πρέπει όμως να βρεθεί η χρυσή τομή μεταξύ των τριών στόχων, ήτοι της ανταγωνιστικής αγοράς, της ασφάλειας του εφοδιασμού και της περιβαλλοντικής καταλληλότητας, συνεκτιμωμένων των εθνικών περιστάσεων.
- Η έκθεση και το έγγραφο συζήτησης της Επιτροπής έρχεται πάνω στην ώρα. Τα δύο αυτά έγγραφα αναδεικνύουν τους τομείς όπου πρέπει να γίνουν περισσότερα προκειμένου να αποκτήσουμε μια λειτουργούσα εσωτερική αγορά ενέργειας. Προτού εξεταστεί το ενδεχόμενο άλλων νομοθετικών πράξεων, θα χρειαστεί να διερευνηθούν περισσότερο ορισμένοι παράγοντες όπως ο ρόλος των μακροπρόθεσμων συμβάσεων παροχής φυσικού αερίου και του εξωτερικού ανεφοδιασμού, ο αντίκτυπος του συστήματος εμπορίας των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου και οι τιμές πρωτογενούς ενέργειας, ο τρόπος εκτίμησης του βαθμού συγκέντρωσης στην αγορά και η εξασφάλιση ικανοποιητικών περιθωρίων δυναμικού.
- Είναι κοινώς αποδεκτό ότι η ισχύουσα νομοθεσία θα πρέπει να εφαρμοστεί πλήρως στα κράτη μέλη, όχι μόνον κατά το γράμμα αλλά και κατά το πνεύμα. Η Επιτροπή θα παρακολουθήσει τις εξελίξεις και θα υποβάλει έκθεση για τη συντελεσθείσα πρόοδο, κάνοντας ενδεχομένως χρήση των εκτελεστικών της εξουσιών. Θα πρέπει να γίνεται μεγαλύτερη χρήση εξωνομοθετικών διαδικασιών όπως φερ'επείν η ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών.

¹ Έγγρ. 13991/05.

² Έγγρ. 14800/05.

- Οι φορείς της αγοράς πρέπει να έχουν ισότιμη πρόσβαση σε ακριβείς, έγκαιρες και συνολικές πληροφορίες, ιδίως όσον αφορά τη διαμόρφωση τιμών. Βάσει της ισχύουσας νομοθεσίας θα μπορούσαν να παρασχεθούν περισσότερες πληροφορίες στην αγορά, με την αποτελεσματική παρακολούθηση και εποπτεία από μέρους των κανονιστικών αρχών, οι οποίες θα πρέπει να εξετάσουν μήπως εξακολουθούν να υπάρχουν εμπόδια στην παροχή επαρκών πληροφοριών.
- Η συντονισμένη ανάπτυξη των περιφερειακών αγορών συνιστά αποτελεσματικό τρόπο για την επίτευξη μεγαλύτερης ολοκλήρωσης της αγοράς, θα πρέπει δε να ενταθούν οι προσπάθειες σε αυτόν τον τομέα. Οι τυχόν τακτικές συσκέψεις σε περιφερειακό επίπεδο κατά το πρότυπο των σκανδιναβικών και βόρειων και των βορειοδυτικών ευρωπαϊκών αγορών θα μπορούσαν να συντελούν επωφελώς επικεντρωόμενες στα πρακτικά εμπόδια των διασυνοριακών συναλλαγών.
- Εκφράστηκαν ανησυχίες για το ενδεχόμενο εμποδίων στις επενδύσεις σε διασυνοριακές υποδομές και για τον τρόπο με τον οποίο θα μπορούσαν να αποκτήσουν τη δέουσα ρευστότητα οι αγορές. Θα πρέπει να δοθεί ώθηση στις επενδύσεις με την καθιέρωση στα κράτη μέλη κανονιστικών πλαισίων που θα είναι σταθερά και θα παρέχουν σαφή επενδυτικά κίνητρα.
- Οι εθνικές κανονιστικές αρχές και οι αρχές ανταγωνισμού θα διαδραματίσουν ολοένα σπουδαιότερο ρόλο στην πραγμάτωση ελευθερωμένων αγορών ενέργειας ανά την ΕΕ. Οι αρχές αυτές θα πρέπει να είναι σε θέση να διεκπεραιώνουν αποτελεσματικά τα καθήκοντά τους και να συνεργάζονται μεταξύ τους, κυρίως σε θέματα όπως η ρύθμιση της διασυνοριακής πρόσβασης και εμπορίας.
- Η αμερόληπτη και άνευ διακρίσεων πρόσβαση στο δίκτυο για όλους τους χρήστες συστημάτων είναι ζωτική προκειμένου για την ανάπτυξη του ανταγωνισμού· κάτι τέτοιο απαιτεί πραγματική αποσύνδεση ιδιοκτησιακών σχέσεων στις επιχειρήσεις δικτύου.
- Η σημερινή εκτεταμένη και ειλικρινής συζήτηση συνέβαλε επωφελώς στην προετοιμασία των Ευρωπαϊκών Συμβουλίων του Δεκεμβρίου και της άνοιξης, δίνοντας συνέχεια στην άτυπη σύνοδο των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων της 27ης Οκτωβρίου, στην οποία υπογραμμίστηκε η σημασία μιας ανοικτής εσωτερικής αγοράς ενέργειας ως μέρους της ευρωπαϊκής ενεργειακής πολιτικής.
- Επικράτησε γενική τοποθέτηση υπέρ των σχεδίων της Επιτροπής όσον αφορά τις διαβουλεύσεις και την περαιτέρω προαγωγή, στα πλαίσια πύο μακροπρόθεσμης προοπτικής, των ζητημάτων που εθίγησαν στο Χάμπτον Κορτ, ήτοι των κλιματικών αλλαγών, της ασφάλειας του εφοδιασμού και της προώθησης της εσωτερικής αγοράς.
- Το Συμβούλιο αναμένει την πράσινη βίβλο της Επιτροπής με θέμα τα ζητήματα αυτά.

– **ΚΛΙΜΑΤΙΚΕΣ ΑΛΛΑΓΕΣ ΚΑΙ ΑΕΙΦΟΡΟΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑ - Συμπεράσματα του Συμβουλίου**

Το Συμβούλιο διεξήγαγε συζήτηση πολιτικής για τις κλιματικές αλλαγές και την αειφόρο ενέργεια, η οποία έδωσε στην Επιτροπή ενδείξεις για τις ανησυχίες και τις προτεραιότητες των κρατών μελών που θα πρέπει να συνεκτιμηθούν, μεταξύ άλλων όταν η Επιτροπή θα αναπτύξει το σχέδιο δράσης της για την ενεργειακή απόδοση και για την επανεξέταση του ευρωπαϊκού συστήματος εμπορίας των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου. Στο πέρας της συζήτησης εγκρίθηκαν τα ακόλουθα συμπεράσματα:

«Στο πνεύμα της Ατζέντας της Λισσαβόνας, η Ενεργειακή Πολιτική πρέπει να έχει μια σημαντική συμβολή στην επίτευξη των στόχων της μείωσης των αερίων θερμοκηπίου.

Ταυτοχρόνως, η μεσοπρόθεσμη και μακροπρόθεσμη στρατηγική της ΕΕ για την καταπολέμηση της αλλαγής του κλίματος που ζητήθηκε από το Εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του 2005 θα πρέπει :

- να επικεντρωθεί ιδίως στην περιβαλλοντική αποτελεσματικότητα,
- να λάβει υπόψη την ανάγκη προώθησης της ανταγωνιστικότητας και ενός οικονομικά προσιτού ενεργειακού εφοδιασμού,
- να προάγει οικονομικώς αποδοτικά μέτρα για τη δραστική μείωση της εκπομπής αερίων,
- να αναγνωρίζει την ανάγκη για από κοινού παγκόσμιες προσπάθειες, σύμφωνα με τις κοινές αλλά διαφοροποιημένες ευθύνες και τις ανάλογες δυνατότητες,
- να παρέχει βεβαιότητα σε δημόσιες και ιδιωτικές επενδύσεις.

Ως εκ τούτου, το Συμβούλιο

1. ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ

- για την «Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής, για την ενεργειακή απόδοση» (έγγρ. 10368/05),

2. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ

- την ανάγκη η ενεργειακή πολιτική να παρέχει μια ισόρροπη προσέγγιση και να βοηθά τους στόχους της ασφάλειας του ενεργειακού εφοδιασμού, της ανταγωνιστικότητας και της αειφορίας του περιβάλλοντος,
- τη συμβολή των Υπουργών Ενέργειας και των Υπουργών Περιβάλλοντος στο Εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του 2005 (έγγρ. 6522/05 και 6892/05) και τα συμπεράσματα του Εαρινού Ευρωπαϊκού Συμβουλίου (έγγρ. 7619/05),

- την ανακοίνωση της Επιτροπής «Επιτυχής καταπολέμηση της αλλαγής του κλίματος του πλανήτη» του Φεβρουαρίου 2005,
- τις συζητήσεις για τη διασύνδεση μεταξύ των στόχων που αφορούν την αλλαγή του κλίματος, την ενέργεια και την ανταγωνιστικότητα στο Συμβούλιο υπό άλλες συνθέσεις του και τα συμπεράσματα σχετικά με την αλλαγή του κλίματος των Συμβουλίων «Περιβάλλον» της 20ής Δεκεμβρίου 2004 (έγγρ. 16298/04) και της 17ης Οκτωβρίου (έγγρ. 13435/05),
- τις ευρείες συζητήσεις στα πλαίσια του Φόρουμ Αειφόρου Ενέργειας (Αμστερνταμ,
- 13-14 Οκτωβρίου), της Ομάδας υψηλού επιπέδου για την αποτελεσματική χρήση της ενέργειας (29 Σεπτεμβρίου) και τη Διεθνή Διάσκεψη για την αποτελεσματική χρήση της ενέργειας (2-3 Νοεμβρίου, Λονδίνο)
- την από μακρού προσήλωση του Συμβουλίου στην προώθηση ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, όπως αντικατοπτρίζεται στην οδηγία 2001/77/EK για την προαγωγή της ηλεκτρικής ενέργειας που παράγεται από ανανεώσιμες πηγές ενέργειας στην εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας και στην οδηγία 2003/30/EK σχετικά με την προώθηση της χρήσης βιοκαυσίμων ή άλλων ανανεώσιμων καυσίμων για τις μεταφορές καθώς και σειρά σχετικών συμπερασμάτων,

3. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι

- με ορισμένο κόστος, η αποτελεσματική χρήση της ενέργειας μπορεί να είναι περισσότερο αποδοτική από οποιαδήποτε αύξηση των πηγών πρωτογενούς ενέργειας,
- οι στρατηγικές για την επένδυση σε καθαρότερες και περισσότερο αειφόρες μορφές ενέργειας μπορούν να στηρίζουν μια σειρά στόχων πολιτικής, συμπεριλαμβανομένης της ασφάλειας του ενεργειακού εφοδιασμού, της ανταγωνιστικότητας, της απασχόλησης, της ποιότητας του αέρα και της μείωσης των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου,
- το 2003, η χρήση ενέργειας στην ΕΕ, εξαιρουμένων των μεταφορών, συνέβαλε κατά το 63% στις εκπομπές αερίων θερμοκηπίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης των 25. Το ίδιο έτος ο τομέας των μεταφορών αντιπροσωπεύει, επί πλέον, περίπου ένα 19% των εκπομπών,
- οι αποφάσεις που λαμβάνονται παγκοσμίως για τις επενδύσεις στις υποδομές, τις τεχνολογίες και τα συστήματα ενέργειας θα έχουν άμεσο αντίκτυπο στην ικανότητα αντιμετώπισης, σε παγκόσμιο επίπεδο, του προβλήματος της αλλαγής του κλίματος για το προβλέψιμο μέλλον,
- οι αποφάσεις αυτές αποτελούν για την ΕΕ και μια πρόκληση πολιτικής και μια οικονομική ευκαιρία όσον αφορά τους στόχους της για τη διεθνή ανταγωνιστικότητα και την ασφάλεια του εφοδιασμού,
- η ανάπτυξη μιας ολοκληρωμένης στρατηγικής για την επίτευξη των στόχων των σχετικών με την αλλαγή του κλίματος και την ενεργειακή πολιτική θα μπορούσε να μειώσει το κόστος δράσης και να αυξήσει τη βεβαιότητα στην πορεία για μια οικονομία με χαμηλό, παγκοσμίως, επίπεδο εκπομπών άνθρακα,

4. TONIZEI

- ότι μέτρα για την αποτελεσματική χρήση της ενέργειας τα οποία να είναι οικονομικά αποδοτικά αποτελούν έναν από τους ταχύτερους και αποτελεσματικότερους τρόπους μείωσης της ζήτησης προκειμένου να μειωθούν οι εκπομπές αερίων θερμοκηπίου σύμφωνα με τους στόχους της ΕΕ σχετικά με την αλλαγή του κλίματος ενώ ενισχύουν την ανταγωνιστικότητα των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων όπως προβλέπει η Ατζέντα της Λισσαβώνας και συμβάλλουν σημαντικά στην ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού,
- ότι έγκαιρες αποφάσεις για το μέλλον της ενεργειακής πολιτικής στην ΕΕ με τις οποίες ενθαρρύνεται η καινοτομία στο πεδίο της χρησιμοποίησης προσιτών, αποτελεσματικών, ασφαλών και φιλικών προς το περιβάλλον μέσω παραγωγής και κατανάλωσης ενέργειας θα βοηθούν να εξασφαλιστεί ένα καθαρό ανταγωνιστικό πλεονέκτημα για την Ευρωπαϊκή Ένωση στην πορεία προς μια οικονομία με χαμηλό επίπεδο εκπομπών άνθρακα,
- ότι υπάρχει η ανάγκη για ένα συνεκτικό συνολικό πλαίσιο που θα περιλαμβάνει όλες τις πτυχές της αποτελεσματικής χρήσης της ενέργειας, με αναγνώριση του ότι θα είναι ενδεδειγμένες διαφορετικές δράσεις τόσο σε διαφορετικούς τομείς όσο και, κατά περίπτωση, σε ευρωπαϊκό, εθνικό ή τοπικό επίπεδο,
- τη σημασία που έχει, από την άποψη αυτή, να εκδοθεί σύντομα μια οδηγία για τις υπηρεσίες τις σχετικές με την ενέργεια και την αποτελεσματική τελική χρήση της ενέργειας,

5. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι

- ενώ οι δυνατότητες για βελτίωση της αποτελεσματικής χρήσης της ενέργειας διαφέρουν μεταξύ κρατών μελών, όλα τα κράτη μέλη ήδη ενεργώς ακολουθούν σημαντικές πολιτικές για την αποτελεσματικότερη χρήση της ενέργειας χρησιμοποιώντας ένα ευρύ φάσμα μέτρων για την υπερπήδηση των εμποδίων που συναντώνται στην περαιτέρω εξοικονόμηση ενέργειας,
- η ΕΕ χρειάζεται να συνεργαστεί με βασικούς παράγοντες εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως τις αναπτυσσόμενες χώρες, σύμφωνα με τις δεσμεύσεις της ΕΕ στην Παγκόσμια Διάσκεψη Κορυφής για την Αειφόρο Ανάπτυξη και τη Στρατηγική της ΕΕ για την αλλαγή του κλίματος, στο πλαίσιο της αναπτυξιακής συνεργασίας. Η ΕΕ, επομένως, χαιρετίζει την εταιρική σχέση και την πρωτοβουλία οι οποίες συμφωνήθηκαν στις διασκέψεις κορυφής ΕΕ-Κίνας και ΕΕ-Ινδίας, αντιστοίχως, και οι οποίες θα βελτιώσουν τη συνεργασία όσον αφορά την αλλαγή του κλίματος, συμπεριλαμβανομένης της καθαρής ενέργειας και της αποτελεσματικής χρήσης της ενέργειας, και θα προαγάγουν την αειφόρο ανάπτυξη,¹
- δεδομένου ότι όλο και περισσότερο τα μέτρα για την αποτελεσματική χρήση της ενέργειας θα τίθενται σε εφαρμογή μέσω μεγάλου αριθμού επί μέρους αποφάσεων, θα πρέπει να ενισχυθεί ο ρόλος και η ευαισθητοποίηση του ευρύτερου κοινού,

¹ Π.χ. η εταιρική σχέση ΕΕ-Κίνας θα περιλαμβάνει τη συνεργασία για την ανάπτυξη, τη διάθεση και τη μεταφορά τεχνολογίας με χαμηλό επίπεδο εκπομπών άνθρακα, συμπεριλαμβανομένης της προηγμένης τεχνολογίας με σχεδόν μηδενικές εκπομπές άνθρακα μέσω της παγίδευσης και της αποθήκευσης του άνθρακα και ένα Σχέδιο Δράσης ΕΕ-Κίνας για τη βιομηχανική συνεργασία σε θέματα αποτελεσματικής χρήσης της ενέργειας και τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας.

6. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ

- την ανάγκη να δοθεί έμφαση στα χαρακτηριστικά της αποτελεσματικής χρήσης της ενέργειας σε όλους τους τομείς, συμπεριλαμβανομένου του δημόσιου τομέα, ο οποίος και θα πρέπει να καθοδηγεί, με το παράδειγμά του, τους άλλους τομείς,
- τη σημασία που έχει η ανταλλαγή εμπειριών ορθών πρακτικών σε όλη την Ένωση και την ανάγκη να υπάρχει συνεργασία και συνοχή με άλλους τομείς πολιτικής, ιδίως της περιβαλλοντικής πολιτικής και της πολιτικής των μεταφορών,
- το ευρύ δυναμικό για αποτελεσματικότερη χρήση της ενέργειας που ενυπάρχει στους τομείς των μεταφορών και της οικοδομής,
- την αυξημένη έμφαση στην έρευνα, την ανάπτυξη και τη διάθεση αποτελεσματικών από ενεργειακή άποψη προϊόντων και τεχνολογιών που απαιτείται και θα μπορούσε να είναι επωφελής και για το εξαγωγικό δυναμικό της ΕΕ,
- το δυναμικό της αποτελεσματικότερης παραγωγής ενέργειας, συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής με χαμηλά επίπεδα εκπομπών ή και με μηδενικές εκπομπές,

7. ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

- να αναπτύξει ένα φιλόδοξο και ρεαλιστικό Σχέδιο Δράσης για την αποτελεσματική χρήση της ενέργειας το 2006, το οποίο θα πρέπει, μεταξύ άλλων :
 - να εκμεταλλευτεί, κατά το δυνατό και κατά τρόπο οικονομικώς αποδοτικό το δυναμικό για την εξοικονόμηση ενέργειας που επισημαίνεται στην Πράσινη Βίβλο,
 - να συμβάλει, με ένα μακροπρόθεσμο χρονικό ορίζοντα, στη βεβαιότητα για τους επενδυτές στις ενεργειακές αγορές,
 - να αντικατοπτρίζει το δυναμικό που έχει ένα ευρύ φάσμα μέτρων και μέσων όπως είναι η επισήμανση επί των προϊόντων, τα πρότυπα και οι προδιαγραφές, τα μέτρα με βάση την αγορά και άλλα υποστηρικτικά μέτρα, οι δημόσιες συμβάσεις, οι εκούσιες συμφωνίες, οι χρηματοδοτήσεις από τρίτους, οι ενημερωτικές εκστρατείες και οι ενεργειακοί ισολογισμοί, και αυτό, κατά το δυνατόν, και σε τομείς με ευρύ δυναμικό όπως είναι η οικοδομή και οι μεταφορές,
 - να βασίζεται σε αξιόπιστη ανάλυση κόστους-οφέλους, και
 - να εξετάζει την ανάγκη εναρμονισμένων αρχών για μέσα όπως είναι τα πιστοποιητικά,

- να ενθαρρύνει την καινοτομία στον τομέα της οικολογίας και τη βελτίωση της παραγωγικότητας μέσω της οικολογικής αποτελεσματικότητας σύμφωνα με το Σχέδιο Δράσης για την περιβαλλοντική Τεχνολογία και να προωθεί την ανάπτυξη και την από μέρους της αγοράς αποδοχή προϊόντων και τεχνολογιών που χαρακτηρίζονται από την αποτελεσματική χρήση ενέργειας,
- να αναπτύξει περαιτέρω το Πρόγραμμα «Ευφυής Ενέργεια - Ευρώπη» στα πλαίσια του Προγράμματος Ανταγωνιστικότητας και Καινοτομίας (ΠΑΚ),

8. ΚΑΛΕΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

- να διασφαλίσουν την αποτελεσματική εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας στον τομέα της αποτελεσματικής χρήσης της ενέργειας, συμπεριλαμβανομένων της οδηγίας 2002/91/EK για την ενεργειακή απόδοση των κτιρίων, της οδηγίας 2004/8/EK για την προώθηση της συμπαραγωγής ενέργειας και της οδηγίας 2005/32/EK για τον καθορισμό απαιτήσεων οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα προϊόντα που καταναλώνουν ενέργεια,
- να κάνουν καλή χρήση των διατάξεων των σχετικών με την αποτελεσματική χρήση της ενέργειας κατά την οδηγία 2003/54 για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας,

9. ΚΑΛΕΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

- να διασφαλίσει ότι η αποτελεσματική χρήση της ενέργειας καλύπτεται ρητά στις προτάσεις της σχετικά με μια αναθεωρημένη ενωσιακή στρατηγική για την αειφόρο ανάπτυξη και με το νέο Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα για την Αλλαγή του Κλίματος,
- να εξετάσει λεπτομερώς, κατά την ανάπτυξη της ανάλυσης κόστους-οφέλους που θα διενεργήσει όσον αφορά τα μέτρα τα σχετικά με την αλλαγή του κλίματος, τη δυνατότητα συμβολής των μέτρων αποτελεσματικής χρήσης της ενέργειας και να υποβάλει έκθεση για τον αντίκτυπο που θα έχουν τα μέσα τα οποία αφορούν την εμπορία δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου σε άλλα μέσα του ενεργειακού τομέα, όπως ανακοινώθηκε στο Εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του 2003,
- να λάβει υπόψη της, στην επικείμενη επανεξέταση του συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της ΕΕ, την ανάγκη, στα ρυθμιστικά πλαίσια, να υπάρχει μια μακροπρόθεσμη βεβαιότητα, μια διαφάνεια και μια οικονομική αποδοτικότητα, στο πλαίσιο των τρεχουσών εξελίξεων της μεσοπρόθεσμης και μακροπρόθεσμης στρατηγικής για την αντιμετώπιση της αλλαγής του κλίματος. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θα πρέπει να επανεξετάσει το σύστημα αυτό και να υποβάλει το ταχύτερο δυνατό ενδεχόμενες προτάσεις, κατά περίπτωση, προκειμένου το σύστημα αυτό να καταστεί περισσότερο αποτελεσματικό ενώ θα λαμβάνεται υπόψη η ανάγκη προώθησης της ανταγωνιστικότητας και ο ενεργειακός εφοδιασμός σε προσιτές τιμές,
- να βασίσει την επανεξέταση αυτή σε συνολικά και αξιόπιστα δεδομένα, και να διασφαλίσει ότι, σε περίπτωση πιθανών διαταραχών της αγοράς σε τομείς επηρεαζόμενους από το σύστημα διαχείρισης δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου, θα είναι εγκαίρως διαθέσιμα επανορθωτικά μέτρα,
- να καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να παράσχει καθοδήγηση αρκετά νωρίς ενόψει της προπαρασκευής των 2ων εθνικών σχεδίων κατανομής,
- να κινηθεί με ταχύ ρυθμό για να εφαρμόσει μέτρα εντός του πλαισίου του προβλεπόμενου από την οδηγία οικολογικού σχεδιασμού.»

– **ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΕ**

α) *Ενεργειακός διάλογος ΕΕ-Ρωσίας και Μόνιμο Συμβούλιο Εταιρικής Σχέσης*

Η Προεδρία αναφέρθηκε στα του Μονίμου Συμβουλίου Εταιρικής Σχέσης ΕΕ-Ρωσίας για την ενέργεια, το οποίο έλαβε χώραν στις 3 Οκτωβρίου στο Λονδίνο (βλέπε ανακοίνωση τύπου 12902/05).

β) *Διάλογος ΕΕ-ΟΠΕΚ*

Η Προεδρία ενημέρωσε τους Υπουργούς για την πρόοδο του ενεργειακού διαλόγου ΕΕ-ΟΠΕΚ, η 2η σύνοδος του οποίου θα πραγματοποιηθεί στις 2 Δεκεμβρίου στη Βιέννη της Αυστρίας. Η σύνοδος αυτή συνιστά επακόλουθο της συνόδου που έλαβε χώρα στις 9 Ιουνίου και θα πραγματευθεί τα εξής ζητήματα: τις πρόσφατες ενεργειακές πολιτικές και τις εξελίξεις την πετρελαιογορά, καθώς και τον ενεργειακό διάλογο ΕΕ-ΟΠΕΚ (πράγμα που θα περιλαμβάνει έκθεση για τη συζήτηση στρογγυλής τραπέζης στις 21 Νοεμβρίου, επισκόπηση των προετοιμασιών για την προσεχή διάσκεψη με θέμα τις ενεργειακές τεχνολογίες (1ο εξάμηνο του 2006) και τις ενεργειακές πολιτικές (2ο εξάμηνο του 2006) και προβληματισμό για την τεχνολογική συνεργασία).

γ) *Συνθήκη για την Ενεργειακή Κοινότητα*

Η Προεδρία ενημέρωσε τους Υπουργούς για την υπογραφή συνθήκης ενεργειακής κοινότητας με τις χώρες της Νοτιοανατολικής Ευρώπης, η οποία έλαβε χώραν στις 25 Οκτωβρίου στην Αθήνα.

δ) *Συνθήκη για τον Χάρτη Ενέργειας*

Η Προεδρία αναφέρθηκε στα ζητήματα που θα εξεταστούν κατά την 16η σύνοδο της Συνθήκης για τον Χάρτη Ενέργειας στις 9 Δεκεμβρίου και συγκεκριμένα στα του διορισμού νέου γενικού γραμματέα και στα των διαπραγματεύσεων για ένα πρωτόκολλο περί διαμετακόμισης της ενέργειας.

ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ**– ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΗΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ - Επισκόπηση του ρυθμιστικού πλαισίου για τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες και την πολιτική ραδιοφάσματος**

Με βάση ερωτηματολόγιο που συνέταξε η Προεδρία¹, το Συμβούλιο πραγματοποίησε συζήτηση όσον αφορά την εφαρμογή του ρυθμιστικού πλαισίου για τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες και τις μελλοντικές επιπτώσεις της διαχείρισης του ραδιοφάσματος.

Ύστερα από εποικοδομητική ανταλλαγή απόψεων στους κόλπους του Συμβουλίου, η Προεδρία συνήγαγε τα ακόλουθα συμπεράσματα:

«Ρυθμιστικό πλαίσιο για τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες

- Οι αντιπροσωπείες συμφώνησαν ότι το ρυθμιστικό πλαίσιο για τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες συνιστά ουσιώδες μέρος της ευρωπαϊκής νομοθεσίας με ζωτικό ρόλο στην ανάπτυξη ανοικτών και ανταγωνιστικών αγορών ΤΠΕ, άρα λοιπόν και στην υλοποίηση του θεματολογίου της Λισσαβώνας.
- Οι αντιπροσωπείες παρατήρησαν ότι θα πρέπει να γίνουν περισσότερα για να βελτιωθεί η εφαρμογή του υφισταμένου πλαισίου, αν και αναγνώρισαν ότι αυτό δεν είναι εύκολο για τα νέα κράτη, για τα οποία η εφαρμογή συνιστά πολύπλοκοτερο εγχείρημα.
- Συμφωνήθηκε επίσης ότι η αναθεώρηση του πλαισίου για τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες και η σύσταση για τις σχετικές αγορές συνιστούν άκρα προτεραιότητα για το 2006, μολονότι δίστανται οι απόψεις για το πόσο ριζική πρέπει να είναι η αναθεώρηση. Μερικές αντιπροσωπείες επεσήμαναν την ανάγκη να αποτυπώνει ο κανονισμός τις εξελίξεις της αγοράς και της τεχνολογίας. Οι αντιπροσωπείες δήλωσαν ικανοποίηση για το γεγονός ότι η Επιτροπή δρομολόγησε δημόσια διαβούλευση.
- Οι αντιπροσωπείες προέβαλαν έναν αριθμό ζητημάτων που θα πρέπει να εξεταστούν στα πλαίσια της διαδικασίας αναθεώρησης:
 - Τη σημασία του ανταγωνισμού και των επενδύσεων σε δίκτυα επόμενης γενιάς, συζήτησαν δε για τον καλύτερο τρόπο να επιτευχθούν .
 - Τον τρόπο να εξασφαλιστεί μια ελαφρότερη ρυθμιστική προσέγγιση, με το να ρυθμιστεί μόνον ό,τι είναι απαραίτητο για την εξάλειψη των στρεβλώσεων της αγοράς. Ως ιδιαίτερος σημαντική συνιστώσα της διαδικασίας αυτής υπογραμμίστηκαν οι επισκοπήσεις της αγοράς.
 - Ότι κατά την αναθεώρηση θα πρέπει να εξεταστεί προσεκτικότερα η διαδικασία του άρθρου 7 ούτως ώστε να καταστεί αποτελεσματικότερη, απλούστερη και λιγότερο δαπανηρή σε πόρους.

¹ Έγγρ. 13965/05.

- Η ανάγκη να ληφθούν υπ'όψη οι απαιτήσεις των καταναλωτών και του κοινού, ιδίως όσον αφορά το περιεχόμενο, την προστασία και την ασφάλεια.

- Οι αντιπροσωπείες προδιόρισαν τέσσερις κύριες προκλήσεις για το μέλλον. Πρώτον, να ληφθεί μέριμνα προκειμένου ο κανονισμός να υποθάλπει τον ανταγωνισμό και να ενθαρρύνει τις επενδύσεις· δεύτερον, να επιτευχθεί το εγχείρημα της σύγκλισης· τρίτον, να γίνει καλύτερη και αποδοτικότερη χρήση του φάσματος· και τέλος να αντιμετωπιστούν οι προκλήσεις του διεθνούς ανταγωνισμού.
- Οι αντιπροσωπείες ευχαρίστησαν διότι τους δόθηκε η ευκαιρία να συζητήσουν το σημαντικό αυτό θέμα καθώς και δήλωσαν ότι προσβλέπουν σε πιά εμπειριστατωμένες συζητήσεις με την Επιτροπή και με άλλα κράτη μέλη κατά τη διάρκεια του 2006.

Φάσμα

- Οι αντιπροσωπείες τόνισαν ότι το φάσμα συνιστά έναν όλο και πιά πολύτιμο οικονομικό και κοινωνικό πόρο, ιδίως λόγω της μεγαλύτερης σύγκλισης των ασύρματων τεχνολογιών.
- Οι απόψεις περί του καταλληλότερου τρόπου διαχείρισης του φάσματος και του δέοντος επιπέδου εναρμόνισης διίστανται. Όλες οι αντιπροσωπείες δήλωσαν ότι επιθυμούν μια πιά ευέλικτη και αποδοτική διαδικασία διαχείρισης.
- Μερικές αντιπροσωπείες τάχθηκαν υπέρ προσέγγισης με μεγαλύτερο προσανατολισμό προς τις αγορές, αναγνωρίζοντας ταυτόχρονα τους περιορισμούς στην εφαρμογή της. Άλλες αντιπροσωπείες εξέφρασαν ανησυχίες για την ελευθέρωση του φάσματος και δήλωσαν ότι προτού λάβουν οριστική θέση, θα προτιμούσαν να πραγματοποιηθούν περισσότερες αναλύσεις και συζητήσεις, στα πλαίσια ιδίως της Περιφερειακής Διάσκεψης του 2006 για τις Ραδιοεπικοινωνίες (RRC-06).
- Πολλές αντιπροσωπείες τόνισαν ότι προέχει το ψηφιακό μέρισμα που θα δώσει η μετάβαση από την αναλογική τηλεόραση. Θα πρέπει να συζητηθούν περισσότερο οι πολλαπλές δυνατότητες χρησιμοποίησης των συχνοτήτων που θα ελευθερωθούν με αυτόν τον τρόπο.
- Οι αντιπροσωπείες συμφώνησαν ότι το φάσμα είναι σημαντικό πολιτικό ζήτημα και ότι οι συζητήσεις στους κόλπους του Συμβουλίου θα πρέπει να δίνουν το σωστό στίγμα της προόδου που θα πρέπει να σημειωθεί.
- Συγκεφαλαιωτικά, τα κεντρικότερα ζητήματα ήσαν: ο ρεαλισμός (της προσέγγισής μας στη διαχείριση φάσματος), η ευελιξία (στον τρόπο που θα προχωρήσουμε σε αυτόν τον πολυσύνθετο φάκελο) και η αποτελεσματικότητα (στον τρόπο διαχείρισης του φάσματος).»

- **ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑ «i2010» - Ευρωπαϊκή κοινωνία της πληροφορίας στην υπηρεσία της οικονομικής ανάπτυξης και της απασχόλησης**
- **Στρατηγική «i2010» - Συμπεράσματα του Συμβουλίου**

Το Συμβούλιο διεξήγαγε δημόσια συζήτηση πολιτικής σχετικά με την στρατηγική «i2010» βάσει του ερωτηματολογίου της Προεδρίας¹ και ενέκρινε τα ακόλουθα συμπεράσματα:

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

1. ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΤΗΝ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΓΙΑ

- την ανακοίνωση της Επιτροπής «i2010 - Μια Ευρωπαϊκή Κοινότητα της Πληροφορίας για την Ανάπτυξη και την Απασχόληση»,
- την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την ηλεκτρονική προσπελασιμότητα,
- τις ανακοινώσεις της Επιτροπής «Μια πολιτική ραδιοφάσματος για την Ευρωπαϊκή Ένωση, στραμμένη προς το μέλλον: Δεύτερη ετήσια έκθεση» και «Μια αγοραστρεφής προσέγγιση για τη διαχείριση του ραδιοφάσματος στην Ευρωπαϊκή Ένωση».

2. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ

- τα συμπεράσματα της Προεδρίας, του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Λισσαβόνας, του Μαρτίου 2000,
- τα συμπεράσματα της Προεδρίας, του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, του Μαρτίου 2005,
- το ψήφισμα του Συμβουλίου, της 9ης Δεκεμβρίου 2004, σχετικά με το μέλλον των τεχνολογιών των πληροφοριών και της επικοινωνίας (ΤΠΕ).

3. ΤΟΝΙΖΕΙ

- ότι απαιτούνται πλέον εστιασμένες, αποτελεσματικές και ολοκληρωμένες πολιτικές ΤΠΕ σε ευρωπαϊκό καθώς και σε εθνικό επίπεδο προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι της Λισσαβόνας για την οικονομική αύξηση και την παραγωγικότητα,
- ότι η Στρατηγική i2010 αποτελεί κοινή ευθύνη των κρατών μελών, των ευρωπαϊκών οργάνων και των ενδιαφερομένων. Εν προκειμένω είναι σκόπιμο να επιδείξουν τα κράτη μέλη την απαιτούμενη ευελιξία για να αντιμετωπίσουν τις εθνικές περιστάσεις και να υπάρξει ουσιαστικός διάλογος με όλους τους ενδιαφερόμενους,

¹ Έγγρ. 13961/05.

- ότι μια ανοικτή, ανταγωνιστική και καινοτόμος αγορά υπηρεσιών ηλεκτρονικής επικοινωνίας και ένας ισχυρός και ανταγωνιστικός ευρωπαϊκός τομέας ΤΠΕ συνιστούν βασικά στοιχεία για τη μεγαλύτερη εκμετάλλευση των ΤΠΕ, όπως βασικό στοιχείο είναι και ο συντονισμός των προσεγγίσεων που ακολουθούν οι πολιτικές, ανάλογα με την περίπτωση, προκειμένου να επιτευχθεί η αποτελεσματική και ευέλικτη χρήση του ραδιοφάσματος στην ΕΕ.

4. ΕΠΙΚΡΟΤΕΙ ΤΗΝ ΠΡΟΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

- να επανεξετάσει τη λειτουργία του κανονιστικού πλαισίου για τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες, συμπεριλαμβανομένων ζητημάτων διαχείρισης του φάσματος στο πλαίσιο της κοινοτικής αρμοδιότητας, και την οπτικοακουστική νομοθεσία και σχετικές πολιτικές σε τομείς που επηρεάζονται από τη σύγκλιση υπό το πρίσμα των εξελίξεων στην αγορά και στις τεχνολογίες και λαμβάνοντας υπόψη στόχους γενικού ενδιαφέροντος, και να προτείνει τα κατάλληλα μέτρα, με βάση εκτίμηση αντίκτυπου,
- Κατά την υλοποίηση της πρωτοβουλίας i2010:
 - να μεριμνήσει για την ουσιαστική ανάπτυξη της Στρατηγικής i2010, με τη σύσταση Ομάδας Υψηλού Επιπέδου των αντιπροσώπων των κρατών μελών,
 - να υποβάλλει ετήσια έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με τη σημειούμενη πρόοδο για την επίτευξη των προτεραιοτήτων της πολιτικής i2010 σε μια Έκθεση για την Ευρωπαϊκή Κοινωνία της Πληροφορίας, σε συνάρτηση με σχετικούς δείκτες που θα προσδιορισθούν από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη, με την οποία θα συνιστά, εφόσον απαιτείται, τις κατάλληλες προσαρμογές πολιτικής βάσει προσφάτων εξελίξεων καθώς και στατιστικής ανάλυσης προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι η i2010 παραμένει συναφής και στραμμένη προς το μέλλον,
 - να αξιολογήσει την σημειωθείσα πρόοδο με ενδιάμεση έκθεση που θα υποβάλει το 2008 προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι η Στρατηγική i2010 επιτυγχάνει τους στόχους της Λισσαβώνας.

5. ΚΑΛΕΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

- Να μεριμνήσει για την πλήρη υλοποίηση του κανονιστικού πλαισίου 2002 καθώς και για την ολοκλήρωση των αναλύσεων της αγοράς από τις Εθνικές Ρυθμιστικές Αρχές,
- Να επανεξετάσει τον αντίκτυπο της ψηφιακής σύγκλισης όσον αφορά τη δημιουργία, την κυκλοφορία και τη διανομή ευρωπαϊκού περιεχομένου, και εφόσον είναι σκόπιμο, να υποβάλει προτάσεις για την προώθηση μιας πλούσιας και πολυσχιδούς αγοράς ψηφιακού περιεχομένου, της ευρύτερης χρήσης ευρυζωνικών συνδέσεων και της ανάπτυξης των Δικτύων της Επόμενης Γενιάς (NGN),

- Να ενθαρρύνει τις επενδύσεις στην Έρευνα και Ανάπτυξη (Ε&Α) ΤΠΕ και την ευρύτερη διάδοση των ΤΠΕ στο δημόσιο και τον ιδιωτικό τομέα, ιδίως μέσω του υφισταμένου και του μελλοντικού πλαισίου Ε&Α της ΕΕ και υφισταμένων και μελλοντικών προγραμμάτων για την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία της ΕΕ, μεταξύ άλλων με την προώθηση της συμμετοχής μικρομεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ) και μεριμνώντας για την ευρεία διάδοση των αποτελεσμάτων των προγραμμάτων αυτών,
- Να δρομολογήσει κατά τις αρχές του 2006, μια αποτελεσματική στρατηγική για την ανάπτυξη ενός ασφαλούς Ευρωπαϊκού Χώρου των Πληροφοριών, με τη στήριξη του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών, που θα βασίζεται σε αξιόπιστα δίκτυα, που θα προάγει μεγαλύτερη εμπιστοσύνη, που θα ασχολείται με ζητήματα ταυτοποίησης και αυθεντικοποίησης, και θα αναγνωρίζει τους σημαντικούς ρόλους των παρόχων, των επιχειρηματικών χρηστών, των πολιτών και των κυβερνήσεων, και που θα περιλαμβάνει χρονοδιάγραμμα εφαρμογής,
- Να ενθαρρύνει την αποτελεσματική χρήση των ΤΠΕ στις δημόσιες υπηρεσίες, όπως η ηλεκτρονική διακυβέρνηση και η ηλεκτρονική υγεία, μέσω της ανταλλαγής εμπειριών και της ανάπτυξης κοινών προσεγγίσεων για βασικά ζητήματα όπως η διαλειτουργικότητα και η αποτελεσματική χρήση ανοικτών προτύπων,
- Να λάβει υπόψη στην ανακοίνωσή της σχετικά με την ηλεκτρονική διακυβέρνηση, την υπουργική δήλωση σχετικά με την ηλεκτρονική διακυβέρνηση,
- Να καταρτίσει ευρωπαϊκή πρωτοβουλία για την ηλεκτρονική ένταξη το 2008, για την αντιμετώπιση ζητημάτων που σχετίζονται με την ηλεκτρονική προσπελασιμότητα, την παροχή ίσων ευκαιριών, τον ψηφιακό αλφαριθμητισμό και το χάσμα μεταξύ των διαφόρων περιοχών,
- Να προωθήσει πολιτικές εκπαίδευσης και κατάρτισης ούτως ώστε να αποκτήσει η Ευρώπη τις δεξιότητες που απαιτούνται για την έρευνα, την καινοτομία και τη χρήση ΤΠΕ,
- Να προωθήσει τη διαλειτουργικότητα και ανοικτά πρότυπα στον Ευρωπαϊκό Χώρο των Πληροφοριών μεριμνώντας ώστε η ευρωπαϊκή πολιτική τυποποίησης να καλύπτει με τις ανάγκες του τομέα ΤΠΕ.

6. ΚΑΛΕΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

- Να προσδιορίσουν τις προτεραιότητες της κοινωνίας της πληροφορίας στο πλαίσιο των εθνικών προγραμμάτων μεταρρύθμισης, ούτως ώστε να αντικατοπτρίζονται πλήρως στις εθνικές πολιτικές η δυνητική συμβολή των ΤΠΕ στην ατζέντα της Λισσαβόνας καθώς και οι ενέργειες που απαιτούνται για την υλοποίησή της,
- Να μεριμνήσουν για την ταχεία και πλήρη εφαρμογή του κανονιστικού πλαισίου της ΕΕ για τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες, καθώς και για την ολοκλήρωση των αναλύσεων αγοράς,

- Να μεριμνήσουν για μια αποτελεσματικότερη ανάλογα με την περίπτωση πλέον ευέλικτη χρήση του φάσματος μέσω του συντονισμού των πολιτικών προσεγγίσεων, ανάλογα με την περίπτωση, σύμφωνα με την κοινοτική αρμοδιότητα και με την επιφύλαξη στόχων γενικού ενδιαφέροντος, προκειμένου να ευνοήσουν την καινοτομία, την ανταγωνιστικότητα, τη διαλειτουργικότητα και τη σύγκλιση καθώς και μια δυναμική ενιαία αγορά για καινοτόμο εξοπλισμό και υπηρεσίες ασύρματων επικοινωνιών,
- Να προωθήσουν τη διάθεση προηγμένων δικτύων απρόσκοπτης λειτουργίας μέσω της ταχείας εφαρμογής εθνικών στρατηγικών, με στόχο την αύξηση της ευρυζωνικής κάλυψης και της πολυπλαθομικής πρόσβασης, και την ενθάρρυνση της απορρόφησης, χρησιμοποιώντας, ανάλογα με την περίπτωση, τα διαρθρωτικά ταμεία της ΕΕ, σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές της Επιτροπής,
- Να ενθαρρύνουν την αποτελεσματική χρήση των ΤΠΕ από τις δημόσιες υπηρεσίες και τις επιχειρήσεις (ιδίως τις ΜΜΕ), με την προώθηση των απαιτούμενων δεξιοτήτων για την ανάπτυξή τους, με την προώθηση διαλειτουργικότητας και ανοικτών προτύπων, και αποτελεσματικών δημόσιων υπηρεσιών άμεσης επικοινωνίας μέσω της εισαγωγής οργανωτικών αλλαγών,
- Να ενθαρρύνουν την αποτελεσματική χρήση των ΤΠΕ για την οικοδόμηση μιας κοινωνίας των πολιτών χωρίς κανένα αποκλεισμό μέχρι το 2010, γεφυρώνοντας τα υφιστάμενα ψηφιακά χάσματα και αποφεύγοντας τη δημιουργία νέων, με τη χρήση μέσων εθνικής πολιτικής,
- Να εντείνουν τη στήριξή τους προς την έρευνα και την καινοτομία ενθαρρύνοντας τις ιδιωτικές επενδύσεις και τη συνεργασία μεταξύ προγραμμάτων έρευνας και καινοτομίας.

7. ΚΑΛΕΙ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΟΥΣ

- Να εξακολουθήσουν να συμμετέχουν πλήρως σε έναν ανοικτό και εποικοδομητικό διάλογο με τα κράτη μέλη και την Επιτροπή, μεταξύ άλλων σε εκδηλώσεις υψηλού επιπέδου, προκειμένου να προσδιορίζουν τις ενέργειες που πρέπει να αναληφθούν για την επίτευξη μιας παγκοσμίως ανταγωνιστικής, καινοτόμου κοινωνίας της πληροφορίας χωρίς αποκλεισμούς,
- Να προσδιορίσουν νέα επιχειρησιακά μοντέλα, καινοτόμους τεχνολογικές λύσεις και αποτελεσματική αυτορρύθμιση, που θα προαγάγουν τον ανταγωνισμό, θα ενισχύσουν την εμπιστοσύνη των καταναλωτών στα προϊόντα και τις υπηρεσίες ΤΠΕ, και θα προαγάγουν ένα ασφαλέστερο παγκόσμιο διαδικτυακό περιβάλλον,
- Να εντείνουν την ένταξη των ΤΠΕ σε επιχειρηματικές διαδικασίες, μέσω καινοτόμων και διαλειτουργικών εφαρμογών ΤΠΕ, τυποποίησης, οργανωτικής αλλαγής και βελτιωμένων δεξιοτήτων, προκειμένου να αντληθούν πλήρως τα οφέλη των ΤΠΕ.

8. ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ να διαβιβάσει τα παρόντα συμπεράσματα στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο προς εξέταση.»

– **Ηλεκτρονική διαθεσιμότητα (eAccessibility) - Συμπεράσματα του Συμβουλίου**

Στην ίδια περίπτωση το Συμβούλιο ενέκρινε τα ακόλουθα συμπεράσματα:

«ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

1. ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΤΗΝ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΓΙΑ

- την ανακοίνωση σχετικά με την ηλεκτρονική προσπελασιμότητα την οποία ενέκρινε η Επιτροπή στις 13 Σεπτεμβρίου.

2. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ

- το σχέδιο δράσης «eEurope 2002» που θεσπίστηκε κατά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Φέιρα, της 19ης και 20ης Ιουνίου 2000, με στόχο την επίτευξη της συμμετοχής όλων στην οικονομία με βάση τη γνώση,
- τα συμπεράσματα του Συμβουλίου, της 1ης και 2ας Δεκεμβρίου 2003, σχετικά με τη συνέχεια που θα δοθεί στο Ευρωπαϊκό Έτος Ατόμων με Αναπηρίες και σχετικά με την προώθηση ίσων ευκαιριών για άτομα με αναπηρίες,
- την υπουργική δήλωση για την ηλεκτρονική ένταξη, του 2003,
- την ανακοίνωση i2010 και ειδικότερα την τρίτη προτεραιότητα για την επίτευξη μιας Ευρωπαϊκής Κοινωνίας της Πληροφορίας χωρίς Αποκλεισμούς συμπεριλαμβανομένων πολιτικών κατευθυντηρίων γραμμών για την ηλεκτρονική προσπελασιμότητα.

3. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ

- ότι η πρόσβαση στις ΤΠΕ έχει ευεργετικό αντίκτυπο στις προοπτικές απασχόλησης και στην ποιότητα ζωής ατόμων με αναπηρίες και πλέον ηλικιωμένων ατόμων,
- ότι η δημιουργία μιας κοινωνίας της πληροφορίας χωρίς αποκλεισμούς θα συμβάλει στην επίτευξη των οικονομικών και κοινωνικών στόχων της ατζέντας της Λισσαβώνας.

4. ΕΠΙΚΡΟΤΕΙ ΤΗΝ ΠΡΟΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

- να αξιολογήσει την αποτελεσματικότητα των πολιτικών ηλεκτρονικής προσπελασιμότητας μετά από μια διετία και, εφόσον είναι απαραίτητο, να προτείνει πρόσθετα μέτρα,
- να συγκεντρώσει δεδομένα για τη στάθμιση της προόδου όσον αφορά την ηλεκτρονική προσπελασιμότητα και να περιλάβει στην ετήσια έκθεση προόδου για την Κοινωνία της Πληροφορίας, της Επιτροπής, για την πρωτοβουλία i2010 εκθέσεις σχετικά με δράσεις που θα έχουν αναληφθεί για τη βελτίωση της ηλεκτρονικής προσπελασιμότητας.

5. ΚΑΛΕΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

- να έρθει σε επαφή με τα κράτη μέλη σχετικά με πρωτοβουλίες και πολιτικές προσεγγίσεις για τη βελτίωση της ηλεκτρονικής προσπελασιμότητας,
- να διερευνήσει το ρόλο που μπορεί να διαδραματίσει η πιστοποίηση για την αύξηση της ηλεκτρονικής προσπελασιμότητας, εξετάζοντας παράλληλα το συμφέρον όλων των ενδιαφερομένων,
- να συνεργασθεί με ευρωπαϊκούς και εθνικούς φορείς τυποποίησης για την προώθηση και, ανάλογα με την περίπτωση, την κατάρτιση ευρωπαϊκών προτύπων ηλεκτρονικής προσπελασιμότητας,
- να εξακολουθήσει να λαμβάνει υπόψη τις ανάγκες των ατόμων με αναπηρίες και των ηλικιωμένων ατόμων στη διαδικασία της αναθεώρησης του κανονιστικού πλαισίου για την ηλεκτρονική επικοινωνία,
- να συνεργασθεί με τα κράτη μέλη για την ανάπτυξη των απαιτήσεων ηλεκτρονικής προσπελασιμότητας στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων και να προωθήσει τη χρήση τους στους δημόσιους διαγωνισμούς,
- να διευκολύνει το διάλογο μεταξύ των κυρίων παραγόντων στον τομέα αυτό, προσφέροντας, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, τα κατάλληλα φόρουμ ώστε οι χρήστες και η βιομηχανία να συναντούν τους υπεύθυνους για τη χάραξη της σχετικής πολιτικής.

6. ΚΑΛΕΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

- να προωθήσουν την πρόσβαση στις ΤΠΕ και την προσπελασιμότητα σε προσαρμοσμένες τεχνολογίες για άτομα με αναπηρίες και ηλικιωμένα άτομα, με στόχο διαλειτουργικές λύσεις μεταξύ των κρατών μελών,
- να εξακολουθήσουν να υλοποιούν τις κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τη δικτυακή προσπελασιμότητα στους δημόσιους ιστοχώρους και να υποστηρίξουν το έργο του Ευρωπαϊκού Σχεδιασμού για Όλους και του δικτύου ηλεκτρονικής προσπελασιμότητας, αποφεύγοντας τον κατακερματισμό της αγοράς και ανταποκρινόμενα, παράλληλα, στην εξέλιξη των δικτυακών τεχνολογιών,

- να περιλάβουν στις τακτικές τους εκθέσεις εντός του πλαισίου i2010 την πρόοδο που σημειώνουν όσον αφορά την ηλεκτρονική προσπελασιμότητα,
- να χρησιμοποιήσουν όλα τα μέσα που διαθέτουν για τη βελτίωση της ηλεκτρονικής προσπελασιμότητας, λόγω χάρη συμπεριλαμβάνοντας στις δημόσιες συμβάσεις τους απαιτήσεις ηλεκτρονικής προσπελασιμότητας.

7. ΠΑΡΑΚΙΝΕΙ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΟΥΣ

- να αναπτύξουν, να συμμετάσχουν και να υποστηρίξουν ενωσιακές και εθνικές πρωτοβουλίες ηλεκτρονικής προσπελασιμότητας που βελτιώνουν τη διαθεσιμότητα προσπελάσιμων προϊόντων και υπηρεσιών ΤΠΕ και τη συμβατότητά τους προς υποβοηθητικές τεχνολογίες,
- να καλύψουν τις ανάγκες ατόμων με αναπηρίες και ηλικιωμένων ατόμων όσον αφορά τα προϊόντα και τις υπηρεσίες ΤΠΕ και να ενθαρρύνουν τη συμμετοχή τους καθώς και τη συμμετοχή των οργανώσεών τους στη διαδικασία ανάπτυξης τέτοιων προϊόντων και υπηρεσιών.»

– **ΕΠΙΤΑΧΥΝΣΗ ΤΗΣ ΜΕΤΑΒΑΣΗΣ ΑΠΟ ΤΙΣ ΑΝΑΛΟΓΙΚΕΣ ΣΤΙΣ ΨΗΦΙΑΚΕΣ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΠΤΙΚΕΣ ΕΚΠΟΜΠΕΣ - Συμπεράσματα του Συμβουλίου**

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα ακόλουθα συμπεράσματα:

«ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

1. ΔΕΧΕΤΑΙ ΕΥΝΟΪΚΑ

- την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την επίσπευση της μετάβασης από τις αναλογικές στις ψηφιακές ραδιοτηλεοπτικές εκπομπές¹,
- την ανακοίνωση της Επιτροπής με θέμα «Προτεραιότητες της πολιτικής ραδιοφάσματος της Ε.Ε. για την ψηφιακή μετάβαση στο πλαίσιο της προσεχούς περιφερειακής διάσκεψης ραδιοεπικοινωνιών της ITU το 2006».²

2. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ

- τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Βαρκελώνης του Μαρτίου του 2002 και του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Σεβίλλης του Ιουνίου του 2002,
- τα συμπεράσματα του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2003, για τη «Μετάβαση από τις αναλογικές στις ψηφιακές ραδιοτηλεοπτικές εκπομπές»,
- τα συμπεράσματα του Συμβουλίου, της 9ης Δεκεμβρίου 2004, με θέμα «Πρώτη ετήσια έκθεση σχετικά με την πολιτική ραδιοφάσματος στην Ε.Ε.» και «Διαλειτουργικότητα υπηρεσιών ψηφιακής διαλογικής τηλεόρασης».

3. ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ΟΤΙ

- η μετάβαση από τις αναλογικές στις ψηφιακές εκπομπές είναι μία διαδικασία πολύπλοκη, ιδίως στην περίπτωση των επίγειων εκπομπών, και αποτελεί μείζονα πρόκληση για τη βιομηχανία, τους χρήστες και τις δημόσιες αρχές,
- κατά την προετοιμασία της μετάβασης θα πρέπει να εξεταστούν ζητήματα γεωγραφικής κάλυψης, ενημέρωσης του κοινού και ύπαρξης διαθέσιμων κατάλληλων συχνοτήτων και του σχετικού εξοπλισμού,

¹ έγγρ. 9411/05.

² έγγρ. 12817/05.

- τα περισσότερα κράτη μέλη προγραμματίζουν την ολοκλήρωση της μετάβασης από τις επίγειες τηλεοπτικές εκπομπές («switchover») έως το 2012, ενώ άλλα θα έχουν ολοκληρώσει τη φάση αυτή σε περιφερειακό ή εθνικό επίπεδο πριν από το 2008,
- οι διαφορές ως προς το χρονοδιάγραμμα οφείλονται στις διαφορές ως προς την ανάπτυξη της αγοράς τηλεοπτικών εκπομπών, την ύπαρξη κατάλληλου διαθέσιμου ραδιοφάσματος και την επικράτηση διαφορετικών πλατφορμών στα διάφορα κράτη μέλη.

4. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ΟΤΙ

- η μετάβαση θα συμβάλει στο επανεργοποιημένο πρόγραμμα δράσης της Λισσαβώνας και θα παρέχει κίνητρα για ανανέωση, καθώς και για την ανάπτυξη της αγοράς του εξοπλισμού για τους καταναλωτές και της βιομηχανίας παραγωγής περιεχομένου,
- οι ψηφιακές εκπομπές παρέχουν οφέλη στον καταναλωτή συνιστάμενα στη βελτίωση της ποιότητας, τη διεύρυνση του φάσματος επιλογής και την ανάπτυξη των υπηρεσιών, μπορούν δε να συμβάλουν στην εξυπηρέτηση των αναγκών των ατόμων με αναπηρίες,
- το ραδιοφάσμα που θα ελευθερωθεί ως αποτέλεσμα της μετάβασης από την αναλογική επίγεια τηλεόραση πρέπει να χρησιμοποιηθεί εκ νέου κατά τρόπον ώστε να παρέχεται η μεγαλύτερη αξία στην κοινωνία και στην οικονομία σε εθνική και ευρωπαϊκή κλίμακα, λαμβανομένων υπόψη των σχετικών στόχων και των σχετικών ενδιαφερόντων και των σχετικών στόχων πολιτικής,
- οι σχετικές με τη μετάβαση πολιτικές αποτελούν αρμοδιότητα των κρατών μελών, αλλά μπορεί να προβλεφθεί κάποιος συντονιστικός ρόλος σε ευρωπαϊκή κλίμακα,
- ένα σταθερό κανονιστικό περιβάλλον, καθώς και η διαφάνεια πολιτικής, είναι σημαντικά στοιχεία για τη βελτίωση της αίσθησης βεβαιότητας των φορέων της αγοράς και των καταναλωτών και για την προαγωγή της συντονισμένης δράσης,
- η ελεύθερα παρεχόμενη ψηφιακή ραδιοτηλεοπτική υπηρεσία έχει ιδιαίτερη σημασία για ορισμένα κράτη μέλη.

5. ΚΑΛΕΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

- να ολοκληρώσουν στο μέτρο του δυνατού τη μετάβαση έως το 2012,
- να δημοσιεύσουν μέχρι το 2006 τις προτάσεις τους για τη μετάβαση, εφόσον δεν το έχουν ακόμη πράξει, και να εξασφαλίσουν ότι τυχόν παρεμβάσεις σε θέματα πολιτικής θα είναι διαφανείς, αιτιολογημένες, αναλογικές, έγκαιρες και δεν θα δημιουργούν διακρίσεις,

- να εξασφαλίσουν επαρκή συντονισμό με τους παραγωγούς εκπομπών και άλλους ενδιαφερόμενους φορείς σε εθνικό επίπεδο στο γενικότερο πλαίσιο μιας διαδικασίας που θα βασίζεται στις διαδικασίες της αγοράς,
- να εξασφαλίζουν την ύπαρξη μιας στρατηγικής με σκοπό την ενημέρωση των καταναλωτών σχετικά με τη μετάβαση,
- να επιδεικνύουν ευελιξία κατά τον προγραμματισμό για το ραδιοφάσμα, ειδικότερα σε σχέση με την εισαγωγή νέων ψηφιακών εκπομπών και άλλων υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών οι οποίες θα χρησιμοποιούν το ραδιοφάσμα που θα ελευθερωθεί κατά τη μετάβαση και να εξασφαλίζουν δίκαιη πρόσβαση για όλους τους πιθανούς χρήστες,
- να υποστηρίζουν, μέσω της περιφερειακής διάσκεψης ραδιοεπικοινωνιών του 2006 (RRC-06) και των μελλοντικών παγκόσμιων διασκέψεων ραδιοεπικοινωνιών, την επιλογή της ευέλικτης χρησιμοποίησης του ελευθερωμένου ραδιοφάσματος, καθώς και τον ορισμό μιας τελικής ημερομηνίας όσο το δυνατόν πλησιέστερης στο 2012 για την προστασία των υπηρεσιών επίγειας αναλογικής μετάδοσης τηλεοπτικών εκπομπών, μεριμνώντας ώστε να ληφθεί υπόψη το ζήτημα αυτό κατά την εκπόνηση των κοινών ευρωπαϊκών προτάσεων.

6. ΚΑΛΕΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

- να συνεχίσουν τις συζητήσεις σχετικά με τον τρόπο επίτευξης της μετάβασης σε σύντομο χρονικό διάστημα,
- να αρχίσουν μια ενεργό συζήτηση σχετικά με τη χρήση των τμημάτων φάσματος και να αναζητήσουν μεταξύ άλλων τρόπους για την ικανοποίηση της μελλοντικής ζήτησης πανευρωπαϊκών υπηρεσιών.

7. ΚΑΛΕΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

- να υποστηρίξει τα σχέδια των κρατών μελών για την προαγωγή των ψηφιακών ραδιοτηλεοπτικών εκπομπών,
- να ενημερώνει τακτικά στην ιστοσελίδα της τις πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά σχέδια για τη μετάβαση και να παρέχει στην επιτροπή «Επικοινωνίες» ένα κατάλογο ημερομηνιών μετάβασης σε εθνικό επίπεδο ο οποίος θα βασίζεται σε πληροφορίες που θα παρέχουν τα κράτη μέλη και θα ενημερώνεται τακτικά,
- να εξακολουθήσει να υποστηρίζει την ανάπτυξη νέων και καινοτόμων ασύρματων τεχνολογιών και τεχνολογιών μετάδοσης εκπομπών μέσω των προγραμμάτων έρευνας και ανάπτυξης της ΕΕ.»

– **ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΔΙΑΣΚΕΨΗ ΚΟΡΥΦΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΑ ΤΗΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΣ
(WSIS)**

Η Προεδρία και η Επιτροπή ενημέρωσαν το Συμβούλιο για την έκβαση της Παγκόσμιας Διάσκεψης για την Κοινωνία της Πληροφορίας (WSIS)¹ που πραγματοποιήθηκε από 16 έως 18 Νοεμβρίου στο Τορόντο.

¹ Για περισσότερες πληροφορίες βλέπε: <http://www.itu.int/wsis/tunis/index.html>.

ΧΕΡΣΑΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**– ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΩΝ**

α) Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 91/440/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την ανάπτυξη των κοινοτικών σιδηροδρόμων (πρόταση για την πρόσβαση στην αγορά σιδηροδρόμων)

β) Αναθεωρημένη πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την παροχή δημόσιων υπηρεσιών σιδηροδρομικών και οδικών μεταφορών επιβατών (πρόταση περί υποχρεώσεων δημόσιας υπηρεσίας)

Το Συμβούλιο κατέληξε σε πολιτική συμφωνία επί της πρότασης για την πρόσβαση στην αγορά σιδηροδρόμων, σκοπός της οποίας είναι να εξασφαλιστεί η πρόσβαση στην αγορά για τις υπηρεσίες διεθνών μεταφορών επιβατών. Η πρόταση αυτή είναι μέρος της τρίτης δέσμης για τους σιδηροδρόμους, την οποία υπέβαλε η Επιτροπή τον Μάρτιο του 2004 με σκοπό να καταστεί ανταγωνιστικότερη και ελκυστικότερη η σιδηροδρομική μεταφορά επιβατών¹.

Η οδηγία για την πρόσβαση στην αγορά των σιδηροδρόμων προβλέπει άνοιγμα της αγοράς των διεθνών σιδηροδρομικών μεταφορών επιβατών το 2010, συνεπεία του οποίου θα επιτρέπεται στους διεθνείς σιδηροδρόμους να εκτελούν ενδομεταφορές, δηλαδή να επιβιβάζουν και να αποβιβάζουν επιβάτες εντός του ιδίου κράτους μέλους. Με την πολιτική του συμφωνία το Συμβούλιο επέτυχε την χρυσή τομή μεταξύ αφ'ενός μεν του ανοίγματος της αγοράς, αφ'ετέρου δε της διαφύλαξης των δημοσίων υπηρεσιών.

Επίσης, το Συμβούλιο έλαβε γνώση μιας έκθεσης προόδου όσον αφορά την πρόταση περί υποχρεώσεων δημόσιας υπηρεσίας. Η πρόταση κανονισμού της Επιτροπής εξετάζει το θέμα των παρεμβάσεων των αρμόδιων αρχών στις δημόσιες οδικές και σιδηροδρομικές μεταφορές επιβατών. Περιλαμβάνει αναπροσαρμοσμένο κανονιστικό πλαίσιο το οποίο έχει σκοπό, μεταξύ άλλων, να καταστήσει διαφανέστερη την χορήγηση δικαιωμάτων συμβάσεων παροχής δημόσιας υπηρεσίας και την καταβολή αποζημιώσεων για τις υποχρεώσεις δημόσιας υπηρεσίας. Η Επιτροπή υπέβαλε την πρόταση αυτή τον Ιούλιο του 2005.

Κατά την επίτευξη συμφωνίας για την πρόταση περί πρόσβασης στην αγορά σιδηροδρόμων, το Συμβούλιο και η Επιτροπή συμφώνησαν με δήλωση στην οποία προέβησαν ότι το άνοιγμα της αγοράς σιδηροδρόμων στην Κοινότητα μπορεί να επιτευχθεί μόνον σταδιακά και ότι αυτό πρέπει να γίνει σε συμμόρφωση με τις απαιτήσεις δημόσιας υπηρεσίας. Κατά συνέπεια το Συμβούλιο θα επιδιώξει τη διαμόρφωση πολιτικής συμφωνίας για την πρόταση περί υποχρεώσεων δημόσιας υπηρεσίας το ταχύτερο δυνατόν εντός του 2006.

¹ Η τρίτη δέσμη μέτρων για τους σιδηροδρόμους περιέχει 4 προτάσεις. Πέραν της προαναφερόμενης πρότασης οδηγίας σχετικά με την ανάπτυξη των σιδηροδρόμων της Κοινότητας, οι άλλες τρεις νομοθετικές προτάσεις αφορούν:

- Κανονισμό για τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των επιβατών διεθνών σιδηροδρομικών γραμμών (έγγρ. 7149/04),
- Κανονισμό για τις απαιτήσεις ποιότητας για τις σιδηροδρομικές εμπορευματικές μεταφορές (έγγρ. 7150/04),
- Οδηγία σχετικά με την πιστοποίηση του προσωπικού οδήγησης μηχανών έλξης και συρμών στο σιδηροδρομικό δίκτυο της Κοινότητας (έγγρ. 7148/04).

– **ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΠΙΒΑΤΩΝ ΔΙΕΘΝΩΝ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΩΝ ΓΡΑΜΜΩΝ**

Το Συμβούλιο κατέληξε σε πολιτική συμφωνία επί σχεδίου κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των επιβατών διεθνών σιδηροδρομικών γραμμών.

Η Επιτροπή υπέβαλε την πρόταση τον Μάρτιο του 2004 με σκοπό τη θεσμοθέτηση δικαιωμάτων και υποχρεώσεων για τους επιβάτες διεθνών σιδηροδρομικών γραμμών με σκοπό να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα και η ελκυστικότητα των διεθνών σιδηροδρομικών μεταφορών επιβατών.

Το σχέδιο κανονισμού επί του οποίου συμφώνησε το Συμβούλιο συμμορφώνεται προς τους κανόνες της COTIF (Σύμβασης για τις Διεθνείς Σιδηροδρομικές Μεταφορές)/του CIV (Ενιαίοι κανόνες για το Συμβόλαιο Διεθνούς Σιδηροδρομικής Μεταφοράς Προσώπων και Αποσκευών) σε ό,τι αφορά τα ζητήματα ευθύνης και τη σύναψη συμβολαίων, δεδομένου ότι συμπεριλαμβάνει τα συναφή κεφάλαια του CIV σε παράρτημα του σχεδίου κανονισμού. Το πεδίο εφαρμογής του σχεδίου κανονισμού είναι ευρύτερο από το αντίστοιχο των COTIF/CIV, διότι προστίθενται διατάξεις για τα άτομα με μειωμένη κινητικότητα και τις ελάχιστες αποζημιώσεις σε περίπτωση καθυστέρησης, υλοποιεί δε ένα διεθνές ολοκληρωμένο σύστημα πληροφοριών και κρατήσεων για για τη διεθνή κυκλοφορία.

Το σχέδιο κανονισμού θεσπίζει κανόνες όσον αφορά:

- τις πληροφορίες που πρέπει να παρέχει η σιδηροδρομική επιχείρηση, τη σύναψη συμβολαίων μεταφορών, την έκδοση εισιτηρίων και την υλοποίηση μηχανοργανωμένου συστήματος πληροφοριών και κρατήσεων στις σιδηροδρομικές μεταφορές,
- την ευθύνη των σιδηροδρομικών επιχειρήσεων και τις ασφαλιστικές υποχρεώσεις τους έναντι επιβατών και των αποσκευών τους,
- τις υποχρεώσεις των σιδηροδρομικών επιχειρήσεων έναντι επιβατών σε περίπτωση καθυστέρησης, απώλειας της ανταπόκρισης και ακύρωσης,
- την προστασία και τη συνδρομή που πρέπει να παρέχεται σε πρόσωπα μειωμένης κινητικότητας που ταξιδεύουν σιδηροδρομικώς,
- τον καθορισμό προδιαγραφών ποιότητας υπηρεσιών και την παρακολούθησή τους, τη διαχείριση των κινδύνων για την προσωπική ασφάλεια των επιβατών και τη διεκπεραίωση των καταγγελιών,
- γενικούς κανόνες για τον έλεγχο εφαρμογής.

– **ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΩΝ**

Το Συμβούλιο κατέληξε σε πολιτική συμφωνία επί σχεδίου οδηγίας για την πιστοποίηση προσωπικού οδήγησης μηχανών έλξης και συρμών στο σιδηροδρομικό δίκτυο της Κοινότητας προκειμένου να καθοριστεί κοινή θέση.

Το σχέδιο οδηγίας που συμφωνήθηκε από το Συμβούλιο θεσπίζει τους όρους και τις διαδικασίες για την πιστοποίηση του προσωπικού που οδηγεί μηχανές έλξης και συρμούς στο σιδηροδρομικό δίκτυο της Κοινότητας, καθορίζοντας τα καθήκοντα για τα οποία ευθύνονται οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, οι μηχανοδηγοί και άλλοι φορείς του τομέα, ιδίως οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, οι διαχειριστές υποδομής και τα εκπαιδευτικά κέντρα.

Επίσης, με την πρόταση θεσπίζονται στοιχειώδεις απαιτήσεις της σωματικής και ψυχολογικής ικανότητας του μηχανοδηγού και οι υποχρεωτικοί περιοδικοί έλεγχοι και περιγράφονται οι δεξιότητες τις οποίες πρέπει να κατέχει ο μηχανοδηγός.

Το σχέδιο οδηγίας υπό την παρούσα του μορφή θα εφαρμόζεται μόνον στους μηχανοδηγούς. Το λοιπό προσωπικό των τρένων που επιβαίνει των μηχανών έλξης και των συρμών το οποίο συμμετέχει άμεσα ή έμμεσα στην οδήγηση ή/και σε άλλα καθήκοντα ζωτικής σημασίας για την ασφάλεια δεν θα υπόκειται στις συγκεκριμένες διατάξεις. Το σχέδιο οδηγίας περιλαμβάνει επίσης ειδική διάταξη για την προσωρινή εξαίρεση από το πεδίο εφαρμογής του των μηχανοδηγών εσωτερικών γραμμών οι οποίοι κυκλοφορούν μόνον εντός των συνόρων των κρατών μελών.

Στην πράξη, η πιστοποίηση παρέχεται με βάση τα ακόλουθα έγγραφα :

- γενική άδεια στην οποία αναγράφονται οι γενικές δεξιότητες και γνώσεις που απαιτούνται για το επάγγελμα,
- πιστοποιητικό - συμπληρωματικό της άδειας - το οποίο αντανakλά την ιδιαίτερη υποδομή του τροχιοδρομικού υλικού το οποίο είναι εξουσιοδοτημένο να οδηγεί ο μηχανοδηγός.

Η άδεια εκδίδεται από εθνική αρχή (με δυνατότητα μεταβίβασης της αρμοδιότητας υπό ορισμένες προϋποθέσεις) και το πιστοποιητικό από τη σιδηροδρομική επιχείρηση ή τον διαχειριστή υποδομής που απασχολεί τον μηχανοδηγό.

Για την εφαρμογή ύστερα από την έναρξη ισχύος έχει προβλεφθεί το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:

- μετά από τρία χρόνια: εφαρμογή στους νέους μηχανοδηγούς - που απασχολούνται σε διασυνοριακά δρομολόγια, ενδομεταφορές ή μεταφορές εμπορευμάτων σε άλλο κράτος μέλος ή εργάζονται σε κράτη μέλη πέραν του ενός - και (περιοδικοί έλεγχοι μόνο) στους οδηγούς που έχουν ήδη εργασθεί στις υπηρεσίες αυτές·
- μετά από πέντε χρόνια: εφαρμογή σε όλους τους μηχανοδηγούς που χρειάζονται νέα άδεια ή πιστοποιητικό·
- μετά από δέκα χρόνια: εφαρμογή σε όλους τους μηχανοδηγούς. Τα προσόντα και η πείρα των μηχανοδηγών αυτών λαμβάνεται υπόψη από τις αρχές που εκδίδουν τις άδειες και τα πιστοποιητικά.

– **ΑΔΕΙΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ**

Το Συμβούλιο προέβη σε ανταλλαγή απόψεων όσον αφορά πρόταση οδηγίας για τις άδειες οδήγησης.

Το Συμβούλιο συμφώνησε να συνεχίσει την εξέταση του σημείου αυτού στην προσεχή του σύνοδο.

Βασικοί στόχοι αυτής της πρότασης είναι να βελτιωθεί η ελεύθερη κυκλοφορία των πολιτών με εξασφάλιση και διευκόλυνση της αμοιβαίας αναγνώρισης όλων των αδειών, να μειωθούν οι δυνατότητες απάτης και να αυξηθεί η οδική ασφάλεια. Η πρόταση αποτελεί αναμόρφωση της οδηγίας 91/439/ΕΟΚ¹

¹ ΕΕ L 237, 24.8.1991, σ. 1.

ΘΑΛΑΣΣΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

- ***ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΤΩΝ ΝΑΥΤΙΚΩΝ - Ενίσχυση των προοπτικών απασχόλησης στον τομέα της κοινοτικής ναυτιλίας και προσέλκυση των νέων στο επάγγελμα του ναυτικού - Συμπεράσματα του Συμβουλίου***

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα ακόλουθα συμπεράσματα:

«Έχοντας υπόψη

- Τα συμπεράσματα του Συμβουλίου μεταφορών του Ιουνίου 2003 σχετικά με τη βελτίωση της εικόνας της κοινοτικής ναυτιλίας και την προσέλκυση των νέων στο ναυτικό επάγγελμα·
- τις γενικές διαρθρωτικές και πολιτικές κατευθύνσεις που περιέχονται στην Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με «την εκπαίδευση και την πρόσληψη ναυτικών» και σημειώνοντας την έκθεση των υπηρεσιών της Επιτροπής¹ για την πρόοδο που σημειώθηκε μετά το Συμβούλιο μεταφορών του Ιουνίου του 2003·
- τους στόχους που τέθηκαν κατά τα Ευρωπαϊκά Συμβούλια της Λισσαβόνας, της Νίκαιας και του Γκέτεμποργκ.

Σημειώνοντας ότι

- πάνω από το 90 % του παγκόσμιου εμπορίου και 40 % του εσωτερικού κοινοτικού εμπορίου διεξάγεται δια θαλάσσης·
- τα περισσότερα κράτη μέλη ανταγωνίζονται στο παγκόσμιο θαλάσσιο εμπόριο και συμμετέχουν στο θαλάσσιο εμπόριο εντός της Κοινότητας·
- τα εμπορικά σκάφη είναι το ευρύτερα χρησιμοποιούμενο μέσο σύνδεσης ηπειρωτικών εδαφών και νήσων, συμβάλλοντας στην κοινωνική συνοχή των κρατών μελών·
- οι θαλάσσιες μεταφορές είναι ένας ιδιαίτερα αποτελεσματικός, ασφαλής, ευνοϊκός για το περιβάλλον, ενεργειακά αποδοτικός και φθηνός τρόπος μεταφοράς·

Αναγνωρίζοντας ότι η πτώση του συνολικού αριθμού των ενεργών ναυτικών στην ΕΕ θα μπορούσε να αποτελέσει μακροπρόθεσμη απειλή για τη συνεχή ευρωπαϊκή τεχνογνωσία, τόσο επί των σκαφών όσο και, ως εκ τούτου, για τις ευρωπαϊκές βιομηχανίες παράκτιας ναυτιλίας·

¹ Έγγρ. 13932/1/05 REV 1 MAR 153, έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με τις δράσεις που θεσπίζει η Επιτροπή για την απασχόληση στον τομέα της ναυτιλίας.

Αναγνωρίζοντας ότι αυτή η πτώση στους αριθμούς των Ευρωπαϊών ναυτικών που απασχολούνται στη διεθνή ναυτιλία επηρεάζεται μέχρι ένα σημείο από τη συνολική εικόνα της ναυτιλίας που επικρατεί στην κοινή γνώμη·

Αναγνωρίζοντας ότι διάφορα κράτη μέλη, η Επιτροπή και οι κοινωνικοί εταίροι έχουν αρχίσει ή αναπτύξει μια σειρά πρωτοβουλιών για να εξετάσουν την πτώση του αριθμού των Ευρωπαϊών ναυτικών, οι οποίες θα δημοσιευθούν υπό μορφή οδηγού βέλτιστων πρακτικών σε ιστοσελίδα της Επιτροπής·

Σημειώνοντας και αναγνωρίζοντας το συνεχιζόμενο έργο σε διεθνές επίπεδο για τη βελτίωση των συνθηκών στο ναυτιλιακό τομέα, συμπεριλαμβανομένης της ίσης μεταχείρισης των ναυτικών, και για την ενθάρρυνση των ατόμων να ασκήσουν το ναυτικό επάγγελμα, και αναλαμβάνοντας να γνωστοποιήσει στους σχετικούς διεθνείς οργανισμούς τον ευρωπαϊκό οδηγό βέλτιστων πρακτικών, ο οποίος θα μπορούσε να συμβάλει στο τρέχον έργο τους, ενόψει της κατάρτισης παρεμφερούς διεθνούς αρχείου βέλτιστων πρακτικών·

Υπογραμμίζοντας την αξία των διεθνών προδιαγραφών για ποιοτικές θαλάσσιες μεταφορές στα πλαίσια του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΗΜΟ) και της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΙΟ), και της συναφούς κοινοτικής νομοθεσίας· και αναγνωρίζοντας τη σημασία της εφαρμογής και επιβολής της υπάρχουσας νομοθεσίας, περιλαμβανομένης εκείνης που αφορά τις συνθήκες διαβίωσης και εργασίας των ναυτικών ως θεμελιωδών στοιχείων για την ασφάλεια των σκαφών και τις ποιοτικές θαλάσσιες μεταφορές·

Σημειώνοντας τις τρέχουσες συζητήσεις σχετικά με το σχέδιο Ενοποιημένης Σύμβασης Ναυτιλιακής Εργασίας της ΙΟ και τις σχετικές οδηγίες διαπραγμάτευσης που εξέδωσε το Συμβούλιο·

Επιβεβαιώνοντας ότι η ποιότητα της ναυτιλίας στα κράτη μέλη βασίζεται στο σεβασμό των διεθνών νομικών πράξεων και της κοινοτικής νομοθεσίας, περιλαμβανομένης της αυστηρής συμμόρφωσης με τις κοινοτικές οδηγίες περί κρατικών ενισχύσεων, προκειμένου να αποφεύγεται ο αθέμιτος ανταγωνισμός·

Αναγνωρίζοντας ότι η ναυτιλία είναι απλώς ένα στοιχείο, αν και το κρισιμότερο, σε μια σειρά συμπληρωματικών κλάδων συναφών με τη θάλασσα, και ότι οι ναυτιλιακοί όμιλοι πολλαπλασιάζουν τα οικονομικά οφέλη που παράγουν οι συνιστώσες τους·

Αναγνωρίζοντας ότι οι ναυτικοί συχνά μεταπηδούν από την ενεργό ναυτιλιακή υπηρεσία σε θέσεις εργασίας εγκατεστημένες στην ακτή που απαιτούν ναυτιλιακή εμπειρία, πράγμα που δείχνει ότι οι νέοι θα μπορούσαν να ενθαρρυνθούν θετικά να εξετάσουν το ενδεχόμενο ισόβιας σταδιοδρομίας στο ναυτιλιακό τομέα·

Αναγνωρίζοντας ότι ο καλύτερος τρόπος για να αποκτήσει κανείς την απαραίτητη εμπειρογνωμοσύνη ώστε να ενταχθεί σε παράκτιες επιχειρήσεις είναι η ουσιαστική εμπειρία σε ποιοτικά πλοία, η οποία πρέπει επομένως να ενθαρρυνθεί ως τμήμα ενός μακροπρόθεσμου σχεδιασμού σταδιοδρομίας·

Θεωρώντας ότι πρέπει να ληφθούν μέτρα για να προστατευθεί η ανταγωνιστικότητα των στόλων των κρατών μελών και η ανταγωνιστικότητα των ναυτικών της ΕΕ, τόσο με την έννοια της προσέλκυσης περισσότερων ποιοτικών σκαφών στα νηολόγια των κρατών μελών όσο και για να αυξηθεί η ανταγωνιστικότητα των Ευρωπαϊκών ναυτικών που επιζητούν να καλύψουν θέσεις εργασίας στη θάλασσα και στον κλάδο ναυτιλιακών υπηρεσιών στην ξηρά·

Τονίζοντας την ανάγκη να βελτιωθεί ο συντονισμός μεταξύ των θαλάσσιων και των παράκτιων πτυχών του κλάδου των θαλάσσιων μεταφορών, ώστε να εντοπισθούν κοινά συμφέροντα σε ζητήματα της αγοράς εργασίας·

Θεωρώντας ότι η κατάλληλη εκπαίδευση και κατάρτιση είναι το θεμέλιο για μια τέτοια σταδιοδρομία, τόσο στη θάλασσα όσο και στην ακτή, και ότι, επομένως, ένας ναυτικός με σχετικά εκπαιδευτικά προσόντα θα εξασφαλίσει ευκολότερα εργασία στη συνέχεια, ιδίως εάν διαθέτει περισσότερα προσόντα από τα απαιτούμενα στην STCW (Διεθνή Σύμβαση «για πρότυπα εκπαίδευσης, έκδοσης πιστοποιητικών και τήρησης φυλακών των ναυτικών»)·

Θεωρώντας ότι η μεγαλύτερη αμοιβαία κατανόηση των συστημάτων κατάρτισης και εκπαίδευσης στα κράτη μέλη θα μπορούσε να ενισχύσει την κινητικότητα της εργασίας για τους ναυτικούς, να διευκολύνει τη διάδοση των βέλτιστων πρακτικών και να ανοίξει νέες ευκαιρίες για κινητικότητα σπουδαστών, δασκάλων ή εκπαιδευτών μεταξύ των ιδρυμάτων ναυτιλιακής εκπαίδευσης προς όφελος των ναυτιλιακών ομίλων στα κράτη μέλη·

Θεωρώντας ότι η περαιτέρω δράση πρέπει να εστιάσει στους ακόλουθους στόχους :

- Βελτίωση της συνολικής εικόνας των θαλάσσιων μεταφορών και του ναυτιλιακού τομέα προς το ευρύ κοινό·
- Προώθηση μιας θετικής εικόνας του ναυτικού επαγγέλματος, μεταξύ άλλων μέσω της βελτίωσης της κοινωνικής φήμης του και της προσπάθειας προσέλκυσης νέων στο ναυτικό επάγγελμα·
- Εξασφάλιση των ωφελειών από εκτενέστερη συμμετοχή των γυναικών και προώθηση της κοινωνικής ένταξης·
- Ενθάρρυνση του κλάδου των θαλάσσιων μεταφορών να συνδεθεί περισσότερο με παράκτιες επιχειρήσεις υποστήριξης, ώστε να αποφασίσει ποιος είναι ο καλύτερος τρόπος για να διατηρήσει το επίπεδο δεξιοτήτων του ναυτιλιακού τομέα, συγκρατώντας παράλληλα το συνολικό εργασιακό κόστος του κλάδου·

- Υποστήριξη της δημιουργίας ναυτιλιακών ομίλων, οι οποίοι αυξάνουν την ανταγωνιστικότητα επειδή ενθαρρύνουν ένα ενεργό δίκτυο αμοιβαίας υποστήριξης και συνεργασίας μεταξύ θαλάσσιων και παράκτιων επιχειρήσεων.
- Ενθάρρυνση της συνεχούς ναυτιλιακής επιμόρφωσης και κατάρτισης των ναυτικών ώστε να προσαρμόζονται στις νεοεμφανιζόμενες δεξιότητες και στις ανάγκες του κλάδου των θαλάσσιων μεταφορών και των ναυτιλιακών υπηρεσιών στην ξηρά.

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

1. ΖΗΤΑ ΑΠΟ τα κράτη μέλη :

- Να συνεχίσουν να δημιουργούν μακροπρόθεσμες δράσεις, σε συνεργασία με τον κλάδο, που να στοχεύουν στην προώθηση των θετικών πτυχών του ναυτιλιακού τομέα στους μαθητές και σπουδαστές, και να ενθαρρύνουν τους νέους που ολοκληρώνουν τη δευτεροβάθμια ή τριτοβάθμια εκπαίδευση, με ιδιαίτερη έμφαση στις γυναίκες και τις λιγότερο ευνοημένες ομάδες, να συμπεριλάβουν τα ναυτιλιακά επαγγέλματα στις επιλογές της σταδιοδρομίας τους.
- Να παρακολουθούν την εξέλιξη και τις επιπτώσεις των μέτρων που ελήφθησαν για να καταστήσουν ελκυστικότερο το ναυτικό επάγγελμα ώστε οι νέοι να ενθαρρυνθούν να σκεφθούν το ενδεχόμενο μιας ισόβιας σταδιοδρομίας στη θάλασσα αλλά και στην ξηρά. Η παρακολούθηση αυτή πρέπει να περιλαμβάνει τα μέτρα που λαμβάνει ο ναυτιλιακός κλάδος, οι δε λεπτομέρειες των επιτυχών προγραμμάτων πρέπει να υποβάλλονται στην Επιτροπή ώστε οι βέλτιστες πρακτικές να διαδίδονται μεταξύ των λοιπών κρατών μελών.
- Να μεριμνούν ώστε κατά την περαιτέρω προώθηση της ποιοτικής ναυτιλίας να τηρούνται αυστηρώς τα νομοθετήματα της IMO και της ILO και η κοινοτική νομοθεσία.
- Να καταβάλλουν κάθε προσπάθεια, σε συνεργασία με την Επιτροπή, στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων για μια Ενοποιημένη Σύμβαση Ναυτιλιακής Εργασίας της ILO, με στόχο το τελικό κείμενο της Σύμβασης να μπορεί να τεθεί σε ισχύ σύντομα και να εφαρμοστεί από όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη.
- Να διευκολύνουν τις ενέργειες που αναλαμβάνουν οι κοινωνικοί εταίροι για να δημιουργήσουν οργανώσεις ναυτιλιακών ομίλων, σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο, στους οποίους οι παράκτιες επιχειρήσεις στον ναυτιλιακό τομέα συνεργάζονται με τις ναυτιλιακές εταιρίες για να προωθήσουν τα κοινά συμφέροντα, μεταξύ των οποίων και οι μακροπρόθεσμες ανάγκες του τομέα σε δεξιότητες. Τα κράτη μέλη θα εξετάσουν κατά πόσον οι εθνικές και περιφερειακές ναυτιλιακές διοικητικές υπηρεσίες πρέπει να είναι εταίροι σε τέτοιους ομίλους.

- Να εντοπίσουν - σε συνεργασία με τον κλάδο και τις οργανώσεις ναυτιλιακών ομίλων - τυχόν κενά δεξιοτήτων και τρέχοντα ή μελλοντικά ελλείμματα στον αριθμό των ειδικευμένων εργαζομένων του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ) και να οργανώσουν προγράμματα δράσης που να εξασφαλίζουν ευέλικτα και προσιτά επιμορφωτικά μαθήματα για να καλύψουν αυτές τις απαιτήσεις σε δεξιότητες.
- Να ενθαρρύνουν τον κλάδο και τις οργανώσεις ναυτιλιακών ομίλων να αναπτύξουν μακροπρόθεσμες συμπράξεις με ιδρύματα ναυτιλιακής εκπαίδευσης του ΕΟΧ και με τους δοκίμους και τους ναυτικούς που εκπαιδεύονται σε αυτά τα ιδρύματα.
- Να λαμβάνουν δεόντως υπόψη τους τα αποτελέσματα ερευνών που αφορούν τα προγράμματα ναυτιλιακής εκπαίδευσης και κατάρτισης.
- Να ενθαρρύνουν τα ιδρύματα ναυτιλιακής εκπαίδευσης - σε συνεργασία με τον κλάδο και τις οργανώσεις ναυτιλιακών ομίλων - να παρέχουν ευέλικτους και προσιτούς κύκλους μαθημάτων για πεπειραμένους ναυτικούς, στα οποία θα περιλαμβάνεται ύλη ιδιαίτερα χρήσιμη για σταδιοδρομίες στις παράκτιες επιχειρήσεις του ναυτιλιακού τομέα.
- Να ενθαρρύνουν τα ιδρύματα ναυτιλιακής εκπαίδευσης να δημιουργήσουν συμπράξεις με ανάλογα ιδρύματα σε άλλα κράτη μέλη, οι οποίες να περιλαμβάνουν προγράμματα κινητικότητας σπουδαστών, δασκάλων ή εκπαιδευτών, κοινά προγράμματα σπουδών και μαθησιακούς πόρους καθώς και διάδοση εκπαιδευτικού εξοπλισμού υψηλής τεχνολογίας.
- Προκειμένου να εξασφαλιστεί η κινητικότητα του εργατικού δυναμικού στο ναυτιλιακό τομέα, να συνεργαστούν με την Επιτροπή και τους ναυτιλιακούς ομίλους για να εντοπίσουν και να απομακρύνουν τα υφιστάμενα εμπόδια για την κινητικότητα των εργαζομένων ναυτικών μεταξύ των κρατών μελών.
- Να εξερευνήσουν τις δυνατότητες και να κάνουν βέλτιστη χρήση των ευκαιριών χρηματοδότησης που παρέχουν τα κοινοτικά ταμεία.
- Να εξετάσουν τον πιο πρόσφορο τρόπο αξιοποίησης των δυνατοτήτων που παρέχουν οι οδηγίες περί κρατικών ενισχύσεων στις θαλάσσιες μεταφορές, ώστε να στηρίξουν τον κλάδο τους και την εκπαίδευση και κατάρτιση των ναυτικών.
- Να συλλέγουν, να αναθεωρούν και να κοινοποιούν στην Επιτροπή στοιχεία σχετικά με την προσφορά και τη ζήτηση για ναυτικούς και για ναυτική πείρα στις παράκτιες βιομηχανίες θαλάσσης.
- Κατά τις μελλοντικές εργασίες σε αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς, να έχουν ως σταθερό στόχο τη συνεχή προσέλκυση νέων στο ναυτιλιακό κλάδο.

2. ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή :

- Να δημιουργήσει και να διατηρεί διαρκώς στη διάθεση του κοινού, σε ιστοσελίδα της Επιτροπής, ένα αρχείο των βέλτιστων πρακτικών που ακολουθούνται στο εσωτερικό των κρατών μελών και από τους κοινωνικούς εταίρους, που να δίνει λεπτομερή στοιχεία των προγραμμάτων που προορίζονται να βελτιώσουν την εικόνα του ναυτιλιακού τομέα και να προωθήσουν τα ναυτιλιακά επαγγέλματα ως επιλογές σταδιοδρομίας για τους νέους.
- Να βοηθήσει τα κράτη μέλη να δημιουργήσουν συμπράξεις μεταξύ των ιδρυμάτων ναυτιλιακής εκπαίδευσης - οι συμπράξεις αυτές μπορούν να περιλαμβάνουν προγράμματα κινητικότητας σπουδαστών, δασκάλων ή εκπαιδευτών, κοινά προγράμματα σπουδών και μαθησιακούς πόρους καθώς και διάδοση εκπαιδευτικού εξοπλισμού υψηλής τεχνολογίας - και, εάν χρειάζεται, να ενισχύσει τέτοια προγράμματα συνεργασίας μέσω των σχετικών κοινοτικών ταμείων, βάσει προτάσεων των κρατών μελών.
- Να βοηθήσει τους κοινωνικούς εταίρους να δημιουργήσουν μια κοινή ερευνητική ομάδα αφοσιωμένη στην επινόηση κοινής μεθοδολογίας για τον υπολογισμό του αριθμού των ναυτικών.
- Να εξετάσει περαιτέρω τις δυνατότητες να ευνοηθεί η ανάπτυξη ναυτιλιακών ομίλων στην Κοινότητα προκειμένου να βελτιωθεί η ανταγωνιστικότητα του ναυτιλιακού τομέα.
- Να βοηθήσει τα κράτη μέλη και τον κλάδο να εντοπίσουν τα υφιστάμενα εμπόδια για την κινητικότητα των εργαζομένων ναυτικών μεταξύ των κρατών μελών.
- Να συνεχίσει να παρακολουθεί και να αναλύει την εξέλιξη της κατάρτισης και των προσλήψεων των ναυτικών και, στο πλαίσιο αυτό, να διεξάγει διαρθρωμένη έρευνα ως προς τα κίνητρα των δοκίμων διαχρονικά, εφόσον τα κράτη μέλη παράσχουν στοιχεία, και να συντάσσει περιοδικές εκθέσεις.
- Να συγκεντρώσει και να αναλύσει τα παρεχόμενα από τα κράτη μέλη στοιχεία σχετικά με την προσφορά και τη ζήτηση για ναυτικούς, και να υποβάλει σχετικές εκθέσεις στα κράτη μέλη.

3. ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ ότι παρατηρείται πρόοδος στον ευρωπαϊκό κοινωνικό διάλογο, ενθαρρύνει τους κοινωνικούς εταίρους του ναυτιλιακού κλάδου να συμπληρώσουν τις προσπάθειες των κρατών μελών και της Επιτροπής, και ειδικότερα :

- Να καταβάλουν κάθε προσπάθεια ώστε να εγκριθεί η Ενοποιημένη Σύμβαση Ναυτιλιακής Εργασίας της ILO.

- Να υλοποιήσουν περαιτέρω δράσεις προώθησης, αναδεικνύοντας την ισόβια σταδιοδρομία στο ναυτιλιακό τομέα ως επιλογή για τους νέους που ολοκληρώνουν τη δευτεροβάθμια ή τριτοβάθμια εκπαίδευση, συμπεριλαμβανομένων των γυναικών και των λιγότερο ευνοημένων ομάδων.
- Να συνεργαστούν με τις κυβερνήσεις και την Επιτροπή για να δημιουργήσουν ή να ενθαρρύνουν τις οργανώσεις ναυτιλιακών ομίλων ώστε να συγκεντρώσουν τις θαλάσσιες μεταφορές και τις ναυτιλιακές υπηρεσίες σε περιφερειακό και εθνικό επίπεδο, προκειμένου να καλυφθούν οι μακροπρόθεσμες ανάγκες του τομέα σε δεξιότητες.
- Να συνεργαστούν στενά με τα ιδρύματα ναυτιλιακής εκπαίδευσης, επικουρώντας τα όπου απαιτείται, για να δημιουργήσουν προγράμματα σπουδών που να ικανοποιούν τις τρέχουσες ανάγκες του κλάδου σε δεξιότητες.
- Με τη βοήθεια της Επιτροπής να δημιουργήσουν μια κοινή ερευνητική ομάδα αφοσιωμένη στην επινόηση κοινής μεθοδολογίας για τον υπολογισμό του αριθμού των ναυτικών.
- Να δημιουργήσουν ελκυστικούς όρους εργασίας και απασχόλησης που να αντικατοπτρίζουν την εκπαίδευση και κατάρτιση των ναυτικών.
- Να αξιοποιήσουν πλήρως τις δυνατότητες που παρέχονται στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού κοινωνικού διαλόγου, ώστε να αντιμετωπίσουν όλα τα ζητήματα σχετικά με τις προοπτικές απασχόλησης στον κοινοτικό ναυτιλιακό τομέα, συμπεριλαμβανομένων των ναυτικών που απασχολούνται στα επιβατηγά πλοία τα οποία εκτελούν τακτικές δημόσιες μεταφορές μικρών αποστάσεων στην Κοινότητα, σύμφωνα με τη Συνθήκη ΕΚ.

4. ΚΑΛΕΙ συγκεκριμένα τους πλοιοκτήτες και τους διαχειριστές σκαφών :

- Να συνεργαστούν με τις κυβερνήσεις και την Επιτροπή για να δημιουργήσουν ή να ενθαρρύνουν τις οργανώσεις ναυτιλιακών ομίλων ώστε να συγκεντρώσουν τις θαλάσσιες μεταφορές και τις ναυτιλιακές υπηρεσίες σε περιφερειακό και εθνικό επίπεδο, προκειμένου να καλυφθούν οι μακροπρόθεσμες ανάγκες του τομέα σε δεξιότητες.
- Να εντοπίσουν, σε συνεργασία με τις κυβερνήσεις και τις οργανώσεις ναυτιλιακών ομίλων, τυχόν κενά δεξιοτήτων και τρέχοντα ή μελλοντικά ελλείμματα στον αριθμό των ειδικευμένων εργαζομένων του ΕΟΧ.

- Να αναπτύξουν μακροπρόθεσμες συμπράξεις με τα ιδρύματα ναυτιλιακής εκπαίδευσης του ΕΟΧ, συμπεριλαμβανομένων δυνατοτήτων για απόκτηση εμπειρίας στη θάλασσα, και να ενθαρρύνουν την προσφορά επαρκών θέσεων για δόκιμους αξιωματικούς από τα κράτη μέλη, ιδίως όσους έχουν εκπαιδευθεί σε αυτά τα ιδρύματα.
- Να εξασφαλίζουν τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας, ενθαρρύνοντας τους υπαλλήλους τους να υποβάλλονται σε διαρκή ναυτιλιακή εκπαίδευση και κατάρτιση και σε άλλες μορφές δια βίου μάθησης, και διευκολύνοντας την προαγωγή της σταδιοδρομίας των ναυτικών στο ναυτιλιακό τομέα.
- Να συμβάλλουν στη βελτίωση των συνθηκών εργασίας και διαβίωσης για τους ναυτικούς στη θάλασσα, ιδίως αξιοποιώντας τις σύγχρονες τεχνολογίες και επικοινωνίες.
- Να θυμούνται ότι φέρουν την πρωταρχική ευθύνη για τη συμμόρφωση με τη συναφή νομοθεσία στους τομείς της ασφάλειας, των κοινωνικών προδιαγραφών και των συνθηκών εργασίας.
- Να προβάλλουν περισσότερο τη ναυτιλία και να βελτιώσουν την εικόνα της στο ευρύ κοινό.

5. ΣΥΜΦΩΝΕΙ να επανεξετάζει ανά διετία τις συνέπειες των δράσεων που αναλαμβάνουν όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη, ως επακόλουθη ενέργεια των παρόντων συμπερασμάτων.»

ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ**– ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ****– Διαπραγματεύσεις ΕΕ-ΗΠΑ για συμφωνία αερομεταφορών**

Η Επιτροπή ενημέρωσε το Συμβούλιο για τα συμφωνηθέντα πρακτικά που αντανακλούν την έκβαση των δύο τελευταίων διαπραγματευτικών γύρων με τις Ηνωμένες Πολιτείες, την ενημέρωση δε αυτή ακολούθησε η παρέμβαση ορισμένων αντιπροσωπειών.

Ο Πρόεδρος συνόψισε τα αποτελέσματα της ανταλλαγής απόψεων ως ακολούθως:

«Το Συμβούλιο επεκρότησε τη σημαντική πρόοδο των διαπραγματεύσεων για αεροπορική συμφωνία ΕΕ-ΗΠΑ, την οποία θεωρεί υψίστης σημασίας θέμα για τη μελλοντική εξέλιξη της αεροπορίας παγκοσμίως. Το Συμβούλιο εξέφρασε ομόφωνα την ικανοποίησή του διότι το κείμενο αποτελεί σημαντική βελτίωση των προτάσεων που εξετάστηκαν από το Συμβούλιο τον Ιούνιο του 2004, και δη όσον αφορά την ενίσχυση της συνεργασίας σε μια σειρά κανονιστικών θεμάτων μεταξύ των οποίων οι τομείς της ασφάλειας, του ανταγωνισμού και των κρατικών ενισχύσεων. Το Συμβούλιο εχαιρέτισε επίσης τις νέες ευκαιρίες στον τομέα της πρόσβασης στην αγορά, όπως τα αποτελέσματα που επετεύχθησαν όσον αφορά τις εγκρίσεις πτήσεων με κοινό κωδικό και την πλήρη εκμίσθωση (wet leasing), παρατήρησε όμως ότι οι βελτιώσεις στον τομέα της κυριότητας και του ελέγχου των αερογραμμών είναι ουσιώδες στοιχείο προκειμένου για τη επίτευξη διακανονισμού για την "πρώτη φάση". Από την άποψη αυτή το Συμβούλιο ακολουθεί με έντονο ενδιαφέρον τη διαδικασία διαμόρφωσης κανόνων που έχει δρομολογηθεί στις ΗΠΑ και μέσω της οποίας η διοίκηση επιδιώκει να καταστήσει λιγότερο ασφυκτικούς τους κανόνες που διέπουν τον έλεγχο των αερογραμμών των ΗΠΑ από υπηκόους τρίτων χωρών. Το Συμβούλιο σημείωσε ότι οι σαφείς, ουσιαστικές και ριζικές αλλαγές στην πολιτική των ΗΠΑ σε αυτόν τον τομέα θα διαδραματίσουν κρίσιμο ρόλο στην αξιολόγηση της γενικής κατάστασης, αξιολόγηση που θα καταστεί προτεραιότητα μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία διαμόρφωσης κανόνων στις ΗΠΑ.

Το Συμβούλιο ζητεί από την Επιτροπή να εξακολουθήσει τις προσπάθειές της αναλόγως των εξελίξεων.»

Με την υποστήριξη των Υπουργών Μεταφορών κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου στις 6 Οκτωβρίου, πραγματοποιήθηκαν δύο ακόμα διαπραγματευτικοί γύροι: ένας στις Βρυξέλλες από 17 έως 21 Οκτωβρίου και ένας στην Ουάσιγκτον από 14 έως 18 Νοεμβρίου.

– *Αεροπορική συμφωνία με την Κίνα*

Το Συμβούλιο αντήλλαξε απόψεις σχετικά με πρόταση απόφασης που εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις για συνολική αεροπορική συμφωνία με την Κίνα.

Κατόπιν της συζήτησης αυτής, το Συμβούλιο ζήτησε από την Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων να προβεί σε επανεξέταση του φακέλου αυτού ούτως ώστε να υποβληθεί και πάλι σε προσεχή σύνοδο του Συμβουλίου προς έγκριση.

Το Συμβούλιο ενέκρινε τον Ιούνιο συμπεράσματα¹ στα οποία εκτίθεται ένας 'χάρτης πορείας' για την διαπραγμάτευση ζητημάτων εξωτερικών αεροπορικών σχέσεων. Η Επιτροπή προέβη κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου σε δήλωση με την οποία συντάσσεται απολύτως με τα συμπεράσματα αυτά.

Τον Μάρτιο, η Επιτροπή εξέδωσε τρεις ανακοινώσεις: μια ανακοίνωση γενικής στρατηγικής για την εκπόνηση του προγράμματος κοινοτικής πολιτικής στον τομέα των εξωτερικών αεροπορικών σχέσεων και δύο ειδικές ανακοινώσεις και συστάσεις για νέες διαπραγματευτικές οδηγίες όσον αφορά τη Ρωσία και την Κίνα.

¹ EE C 173, 13.07.2005, σ. 001-003.

– **ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ**

Το Συμβούλιο έλαβε γνώση μιας έκθεσης της Προεδρίας για την πρόοδο που έχει σημειωθεί όσον αφορά την πρόταση κανονισμού της Επιτροπής περί κοινών κανόνων στον τομέα της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας (14981/05). Σκοπός της πρότασης είναι να αντικαταστήσει τον κανονισμό 2320/02¹.

Ο κανονισμός 2320/02 εκδόθηκε την επαύριο των τρομοκρατικών επιθέσεων της 11ης Σεπτεμβρίου 2001. Εν συνεχεία της ετήσιας έκθεσης με αντικείμενο την εφαρμογή του, η Επιτροπή υπέβαλε στις 22 Σεπτεμβρίου πρόταση αναθεώρησής του².

Στόχος του νέου κανονισμού είναι να αποσαφηνιστούν, να απλοποιηθούν και να εναρμονιστούν οι περαιτέρω νομοθετικές προδιαγραφές με σκοπό την ενίσχυση της συνολικής ασφάλειας στην πολιτική αεροπορία. Η πρόταση πραγματεύεται επίσης το θέμα των μέτρων ασφαλείας κατά τη διάρκεια της πτήσης, καθώς και την τοποθέτηση συνοδών ασφαλείας των πτήσεων (γνωστών και ως «sky marshals») στα αεροσκάφη.

¹ EE L 355, 30.12.2002, σ. 1.

² Έγγρ. 12588/05.

ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ**– GALILEO**

Στις 28 Οκτωβρίου 2005 ο κ. Jacques Barrot, Αντιπρόεδρος της Επιτροπής, όρισε τον κ. Karel Van Miert, πρώην Ευρωπαίο Επίτροπο, ως διαμεσολαβητή μεταξύ των κρατών μελών και της ευρωπαϊκής βιομηχανίας για το «Galileo», με σκοπό να διευκολύνεται η λήψη αποφάσεων ως προς το πρόγραμμα.

Το Συμβούλιο κατέγραψε τις πληροφορίες της Επιτροπής για την πορεία του δορυφορικού προγράμματος «Galileo» και ειδικότερα τα αποτελέσματα της διαμεσολάβησης του κ. Van Miert, η οποία οδήγησε σε συμβιβασμό με την ευρωπαϊκή βιομηχανία, καθώς και τις επόμενες ενέργειες στις διαπραγματεύσεις με τον μελλοντικό ανάδοχο.

Το Συμβούλιο ευχαρίστησε τον κ. Van Miert για την άριστη εργασία του και τα καλά αποτελέσματα που επετεύχθησαν.

ΔΙΑΦΟΡΑ– ***Μη δεσμευτικοί στόχοι ως εργαλείο της ενεργειακής πολιτικής***

Το Συμβούλιο κατέγραψε τις ανησυχίες της δανικής αντιπροσωπείας τις οποίες συμμερίζονται διάφορες άλλες αντιπροσωπείες για ό,τι αφορά τους μη δεσμευτικούς στόχους ως εργαλείο της ενεργειακής πολιτικής, καθώς και τις παρατηρήσεις της Επιτροπής στο θέμα αυτό.

– ***Συνέχεια που πρέπει να δοθεί στην 3η άτυπη υπουργική διάσκεψη της Βερόνας με θέμα: «Δια βίου εκπαίδευση σχετικά με την οδική ασφάλεια»***

Η Προεδρία και ο Ιταλός Υπουργός ενημέρωσαν το Συμβούλιο για τα αποτελέσματα και τη συνέχεια που πρέπει να δοθεί στην άτυπη υπουργική σύνοδο με θέμα «Δια βίου εκπαίδευση σχετικά με την οδική ασφάλεια» που πραγματοποιήθηκε στη Βερόνα της Ιταλίας από 4 έως 5 Νοεμβρίου.

– ***Δέσμη μέτρων για την ασφάλεια της ναυσιπλοΐας***

Η Επιτροπή ενημέρωσε το Συμβούλιο σχετικά με την τρίτη δέσμη νομοθετικών μέτρων για την ασφάλεια της ναυσιπλοΐας. Η Επιτροπή εξέδωσε στις 23 Νοεμβρίου του 2005 μια δέσμη επτά νομοθετικών προτάσεων με σκοπό να ενισχυθεί η ασφάλεια των θαλάσσιων μεταφορών στην Ευρώπη μέσω καλύτερης πρόληψης και διερεύνησης των ατυχημάτων και μέσω αυξημένων ελέγχων της ποιότητας των σκαφών. Στόχος της Επιτροπής είναι να συμπληρωθούν οι ευρωπαϊκοί κανόνες που αφορούν την ασφάλεια της ναυσιπλοΐας και να βελτιωθεί η αποδοτικότητα των ισχυόντων μέτρων.

– ***Παρουσίαση του κοινού εγχειρήματος SESAR***

Η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο ανακοίνωση και πρόταση κανονισμού για τη σύσταση μιας κοινής επιχείρησης με σκοπό την ανάπτυξη του ευρωπαϊκού συστήματος νέας γενιάς για τη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας (SESAR = διαχείριση και έρευνα εναέριας κυκλοφορίας του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού), ο οποίος εκδόθηκε στις 25 Νοεμβρίου¹.

Μέσω αυτού επιχειρείται ένα μεγάλο βιομηχανικό έργο της ίδιας κατηγορίας με τα GALILEO και ITER. Ο προϋπολογισμός του έργου αυτού θα προέρχεται από κονδύλια της Κοινότητας, του Eurocontrol, από βιομηχανικά κεφάλαια, από τέλη διαδρομής δυνάμει του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού και από συνεισφορές των ενδεχομένων νέων μελών της κοινοπραξίας καθώς και τρίτων χωρών.

¹ Έγγρ. 15143/05.

Στόχος του προτεινομένου κανονισμού είναι η δημιουργία κοινής επιχείρησης προς εξασφάλιση της συνοχής και της συνέπειας του προγράμματος με ταυτόχρονη προώθηση της εταιρικής σχέσης μεταξύ της Κοινότητας και των λοιπών συμμετεχόντων δημόσιων και ιδιωτικών φορέων.

Το SESAR αποτελεί το τεχνικό μέρος της πρωτοβουλίας 'Ενιαίος Ευρωπαϊκός Ουρανός', το οποίο δρομολογήθηκε το 2004 προκειμένου να αναδιοργανωθεί ο έλεγχος της εναέριας κυκλοφορίας. Το SESAR θα εισαγάγει νέες τεχνολογίες επικοινωνίας, ελέγχου και πληροφορικής μεταξύ εδάφους και αεροσκαφών, οι οποίες θα βελτιστοποιήσουν το έργο των ελεγκτών εναέριας κυκλοφορίας και των κυβερνητών. Το SESAR θα αυξήσει τις επιδόσεις των εναέριων μεταφορών από άποψη ασφάλειας και περιβάλλοντος και θα συντελέσει ώστε η Ευρώπη να παραμείνει πρωτοπόρος στην παγκόσμια αεροπορική αγορά.

– ***Ανακοίνωση της Επιτροπής για τη διεύρυνση των καθηκόντων του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας - Ατζέντα για το 2010***

Το Συμβούλιο κατέγραψε τις πληροφορίες της Επιτροπής με αντικείμενο ανακοίνωση¹ και πρόταση κανονισμού² για την επέκταση των καθηκόντων του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας.

– ***Υπόμνημα της γαλλικής αντιπροσωπείας για την ασφάλεια της αεροπορίας***

Το Συμβούλιο έλαβε γνώση του γαλλικού υπομνήματος για την ασφάλεια της αεροπορίας³.

– ***Υπόμνημα της γαλλικής αντιπροσωπείας για την κατάσταση στις οδικές μεταφορές***

Το Συμβούλιο έλαβε γνώση του γαλλικού υπομνήματος για την κατάσταση στις οδικές μεταφορές⁴.

– ***Υπουργική διάσκεψη για τους θαλάσσιους αυτοκινητοδρόμους***

Το Συμβούλιο κατέγραψε τις πληροφορίες της σλοβενικής αντιπροσωπείας και της Επιτροπής για την επικείμενη υπουργική διάσκεψη για τους θαλάσσιους αυτοκινητοδρόμους⁵, η οποία θα λάβει χώραν στη Λουμπλιάνα της Σλοβενίας στις 24 Ιανουαρίου του 2006.

– ***Επάνδρωση των τακτικών επιβατικών και πορθμειακών δρομολογίων που εκτελούνται μεταξύ κρατών μελών***

Το Συμβούλιο κατέγραψε τη δήλωση της ιρλανδικής αντιπροσωπείας όσον αφορά την επάνδρωση των τακτικών επιβατικών και πορθμειακών δρομολογίων που εκτελούνται μεταξύ των κρατών μελών⁶.

¹ Έγγρ. 14895/05.

² Έγγρ. 14903/05.

³ Έγγρ. 15059/05 +ADD 1.

⁴ Έγγρ. 15254/1/05 REV 1.

⁵ Έγγρ. 14971/05.

⁶ Έγγρ. 15362/05.

ΑΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ**ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ****Μαύρος πίνακας επικίνδυνων αερομεταφορέων**

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για τη σύσταση σε επίπεδο ΕΕ καταλόγου αερομεταφορέων οι οποίοι δεν πληρούν τις σχετικές απαιτήσεις ασφαλείας (PE-CONS 3660/05).

Για περισσότερες πληροφορίες βλέπε ανακοίνωση τύπου 15360/05.

ΝΑΥΤΙΛΙΑ**Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Ναυσιπλοΐας - Χρηματοδοτική συνδρομή της ΕΕ για την περίοδο 2007-2013**

Το Συμβούλιο συμφώνησε ως προς μερικό γενικό προσανατολισμό (με εξαίρεση τα θέματα προϋπολογισμού) για πρόταση κανονισμού σχετικά με την πολυετή χρηματοδότηση της δράσης του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Ναυσιπλοΐας για την καταπολέμηση της ρύπανσης από πλοία.

Το σχέδιο κανονισμού ρυθμίζει αναλυτικά τη χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας στον προϋπολογισμό του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Ναυσιπλοΐας για την εκτέλεση των καθηκόντων που του έχουν ανατεθεί στο πεδίο αντιμετώπισης της ρύπανσης από πλοία.

Η χρηματοδοτική συνδρομή της ΕΕ αποβλέπει στη χρηματοδότηση δράσεων που αφορούν ιδιαίτερα:

- την πληροφόρηση με τη συλλογή, την ανάλυση και τη διάδοση των βέλτιστων πρακτικών, τεχνικών και καινοτομιών στην αντιμετώπιση της ρύπανσης από το πετρέλαιο,
- τη συνεργασία και το συντονισμό με την παροχή τεχνικής και επιστημονικής συνδρομής στα κράτη μέλη και στην Επιτροπή στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων των αντίστοιχων περιφερειακών συμφωνιών,
- την επιχειρησιακή συνδρομή προς τα κράτη μέλη που ζητούν υποστήριξη για τις δράσεις καταπολέμησης της ρύπανσης σε περίπτωση ακούσιας ή εκούσιας ρύπανσης από πλοία.

ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ**Τεχνολογίες της πληροφορίας και των επικοινωνιών - Παράταση του προγράμματος κατά το 2006**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για την παράταση κατά το 2006 του προγράμματος που θεσπίστηκε με την απόφαση 2256/2003/EK για τη διάδοση ορθής πρακτικής και την παρακολούθηση της αφομοίωσης των τεχνολογιών των πληροφοριών και των επικοινωνιών (ΤΠΕ) (PE-CONS 3658/05).

Με την απόφαση 2256/2003/EK καθιερώθηκε το πρόγραμμα MODINIS για την παρακολούθηση του σχεδίου δράσης της ΕΕ eEurope 2005, τη διάδοση ορθής πρακτικής και τη βελτίωση της ασφάλειας δικτύων και πληροφοριών, για τη χρονική περίοδο 2003 έως 2005.

Η νέα απόφαση παρατείνει το πρόγραμμα μέχρι την 31η Δεκεμβρίου του 2006 αποσκοπώντας στα εξής:

- παρακολούθηση των επιδόσεων των κρατών μελών, μεταξύ τους καθώς και στο εσωτερικό τους, και σύγκρισή τους με τις βέλτιστες επιδόσεις παγκοσμίως χρησιμοποιώντας, κατά το δυνατό, επίσημα στατιστικά στοιχεία,
- υποστήριξη προσπαθειών των κρατών μελών για ενθάρρυνση της χρήσης των ΤΠΕ σε εθνικό, περιφερειακό ή τοπικό επίπεδο, μέσω ανάλυσης των ορθών πρακτικών και μέσω της συμπληρωματικής αλληλεπίδρασης της ανάπτυξης μηχανισμών ανταλλαγής εμπειριών,
- ανάλυση του οικονομικού και κοινωνικού αντίκτυπου της κοινωνίας της πληροφορίας αποβλέποντας στη διευκόλυνση συζητήσεων σχετικά με μέτρα πολιτικής, ιδίως όσον αφορά ανταγωνιστικότητα, ανάπτυξη, απασχόληση και κοινωνική ένταξη.

Το δημοσιονομικό ποσό αναφοράς για το διάστημα 2003-2006 ανέρχεται σε 30,16 εκατομμύρια ευρώ.

Δημόσιο σύστημα ραδιοτηλεϊδοποίησης - ζώνες συχνοτήτων

Το Συμβούλιο εξέδωσε οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την κατάργηση της οδηγίας 90/544/ΕΟΚ σχετικά με τις ζώνες συχνοτήτων που ορίζονται για τη συντονισμένη εγκατάσταση του πανευρωπαϊκού επίγειου δημόσιου συστήματος ραδιοτηλεϊδοποίησης στην Κοινότητα (PE-CONS 3657/05).

Κατά τα οριζόμενα στην απόφαση αριθ. 676/2002/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, σχετικά με ένα κανονιστικό πλαίσιο για την πολιτική του ραδιοφάσματος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα («απόφαση ραδιοφάσματος»), η Επιτροπή θα καθορίσει νέο εναρμονισμένο φάσμα συχνοτήτων προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι πολιτικής της ΕΕ όσον αφορά τις προαναφερόμενες ζώνες συχνοτήτων.

ΕΝΕΡΓΕΙΑ**Ασφάλεια του εφοδιασμού σε ηλεκτρική ενέργεια και των επενδύσεων υποδομής***

Το Συμβούλιο εξέδωσε οδηγία σχετικά με μέτρα για την διασφάλιση του εφοδιασμού με ηλεκτρική ενέργεια και για επενδύσεις υποδομής (PE-CONS 3654/05, 14791/05 ADD 1).

Η οδηγία θεσπίζει μέτρα προς διασφάλιση του εφοδιασμού σε ηλεκτρική ενέργεια ούτως ώστε να εξασφαλιστεί η εύρυθμη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας καθώς και:

- επαρκές επίπεδο παραγωγικής δυναμικότητας,
- επαρκές επίπεδο εξισορρόπησης προσφοράς και ζήτησης, και
- επαρκές επίπεδο διασύνδεσης μεταξύ των κρατών μελών για την ανάπτυξη της εσωτερικής αγοράς.

Η οδηγία θεσπίζει πλαίσιο εντός του οποίου τα κράτη μέλη καθορίζουν, σχετικά με την ασφάλεια του εφοδιασμού με ηλεκτρική ενέργεια, διαφανείς και σταθερές πολιτικές, οι οποίες δεν εισάγουν διακρίσεις και είναι συμβατές με τις απαιτήσεις για μian ανταγωνιστική εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας.

Η οδηγία ορίζει ότι τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν υψηλό επίπεδο ασφάλειας του εφοδιασμού με ηλεκτρισμό, λαμβάνοντας τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να διευκολυνθεί ένα σταθερό επενδυτικό κλίμα και προσδιορίζοντας τους ρόλους και τις αρμοδιότητες των αρμοδίων αρχών, περιλαμβανομένων των ρυθμιστικών αρχών, εφόσον απαιτείται, και όλων των σχετικών φορέων της αγοράς και δημοσιεύοντας τις σχετικές πληροφορίες. Στους φορείς της αγοράς περιλαμβάνονται μεταξύ άλλων: δίκτυα μεταφοράς και διανομής, παραγωγοί ηλεκτρισμού, προμηθευτές και τελικοί καταναλωτές.

Μετά την έναρξη ισχύος της οδηγίας, τα κράτη μέλη θα έχουν 24 μήνες χρόνο για να συμμορφωθούν προς τις διατάξεις της.

Διευρωπαϊκά δίκτυα στον τομέα της ενέργειας*

Το Συμβούλιο καθόρισε ομόφωνα κοινή θέση προκειμένου για την έκδοση απόφασης περί καθορισμού προσανατολισμών για τα ευρωπαϊκά δίκτυα ενέργειας (10720/05, 13336/05 ADD 1).

Στόχος της πρότασης αυτής είναι να προσαρμοσθούν οι κατευθυντήριες γραμμές για τα διευρωπαϊκά δίκτυα ενέργειας που εγκρίθηκαν τον Ιούνιο 2003 ¹, ιδιαίτερα όσον αφορά τα νέα κράτη μέλη, και να υπάρξει μέριμνα για τη χρηματοδότηση των σχεδίων κοινού ενδιαφέροντος στη διευρυμένη Ένωση. Στην αναθεώρηση των κατευθυντήριων γραμμών περιλαμβάνονται σχέδια τα οποία θα διευκολύνουν την ένταξη των νέων κρατών μελών στην εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας και αερίου. Στην πρόταση εξετάζεται επίσης το εάν θα πρέπει να συμπεριληφθούν σχέδια τα οποία αφορούν τις «γειτονικές χώρες».

Η παρούσα απόφαση ορίζει τη φύση και το πεδίο εφαρμογής της κοινοτικής δράσης σχετικά με τα διευρωπαϊκά δίκτυα ενέργειας. Καθορίζει σύνολο προσανατολισμών οι οποίοι καλύπτουν τους στόχους, τις προτεραιότητες και τις γενικές γραμμές δράσης της Κοινότητας στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων ενέργειας. Οι προσανατολισμοί αυτοί προσδιορίζουν έργα κοινού ενδιαφέροντος, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που έχουν προτεραιότητα, μεταξύ των διευρωπαϊκών δικτύων ηλεκτρικής ενέργειας και αερίου.

Η απόφαση καταργεί τις αποφάσεις 96/391/EK και 1229/2003/EK.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Εξωτερικοί ελεγκτές των εθνικών κεντρικών τραπεζών - Ιρλανδία

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση με την οποία εγκρίνει τον διορισμό των Deloitte & Touche ως εξωτερικών ελεγκτών της Central Bank and Financial Services Authority της Ιρλανδίας από το οικονομικό έτος 2005 και για διάρκεια τριών ετών (14239/05).

Η απόφαση αυτή τροποποιεί την απόφαση 1999/70/EK τη σχετική με τους εξωτερικούς ελεγκτές των εθνικών κεντρικών τραπεζών.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ

Οχήματα - Τεχνικές επιθεωρήσεις - Προσχώρηση στη συμφωνία των Ηνωμένων Εθνών

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση η οποία εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να διαπραγματευτεί τους όρους για την προσχώρηση της Κοινότητας στη συμφωνία της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (ΟΕΕ/ΗΕ), η οποία αφορά τη θέσπιση ενιαίων όρων διεξαγωγής των περιοδικών τεχνικών ελέγχων των τροχοφόρων οχημάτων και την αμοιβαία αναγνώρισή τους.

Στόχος της συμφωνίας ΟΕΕ/ΗΕ του 1997 για τους ελέγχους των τροχοφόρων είναι η θέσπιση κανόνων για περιοδικούς τεχνικούς ελέγχους των τροχοφόρων οχημάτων που έχουν λάβει άδεια και κυκλοφορούν στο έδαφος των συμβαλλομένων μερών.

¹ Απόφαση 1229/2003/EK, ΕΕ L 176, 15.7.2003.